HP605 HP603

Roland Digital Piano

Manuale dell'utente

Suonare il pianoforte

Suonare suoni diversi — pagina 6

L'unità contiene una vasta gamma di toni (suoni). È possibile selezionare ed eseguire liberamente questi toni.

Suonare due toni sovrapposti (Dual Play) — pagina 7

È possibile sovrapporre due toni su un singolo tasto.

Suonare toni diversi con la mano sinistra e con la mano destra (Split Play) — pagina 7

È possibile dividere la tastiera in una parte sinistra e in una parte destra e selezionare un tono diverso per ogni parte.

Salvataggio delle impostazioni dell'esecuzione (Registration) — pagina 14

È possibile salvare le impostazioni dei toni e quelle per le funzioni Dual Play o Split e richiamarle facilmente.

Brani di pratica

Uso del metronomo — pagina 8

È possibile suonare con l'aiuto di un metronomo.

Pratica a tempo con i brani integrati — pagina 9

L'unità contiene diversi brani integrati.
Per i titoli dei brani, fare riferimento alla sezione "Internal Song List" alla fine di questo manuale.

Registrazione del brano che si sta praticando — pagina 10

È possibile registrare le proprie esecuzioni.

Personalizzare il pianoforte

Regolare il tocco della tastiera — pagina 6

È possibile regolare la sensibilità al tocco della tastiera in modo che corrisponda al proprio stile di esecuzione.

Far corrispondere l'accordatura con gli altri strumenti — pagina 18

Quando si suona insieme ad altri strumenti è possibile regolare l'intonazione di riferimento dell'unità in base a quella di altri strumenti (Master Tuning).

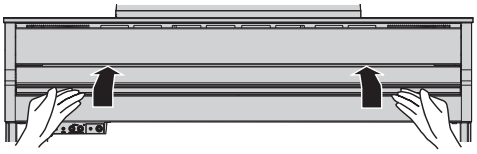
Creazione di un pianoforte personale (Piano Designer) — pagina 13

È possibile personalizzare il suono in base ai propri gusti mediante la regolazione degli elementi sonori del suono di pianoforte a coda.

Accensione e spegnimento dell'unità mediante l'apertura o la chiusura del coperchio superiore

pagina 4

1. Quando si apre il coperchio, l'unità si accende automaticamente.
Quando si chiude il coperchio, l'unità si spegne automaticamente.



2. Per regolare il volume utilizzare i pulsanti [Volume].

Disponibilità della funzione **Bluetooth**

A seconda del paese in cui si acquista l'unità, la funzione **Bluetooth** potrebbe non essere inclusa.

Se la funzione Bluetooth è inclusa

Il logo **Bluetooth** compare quando si accende l'unità.

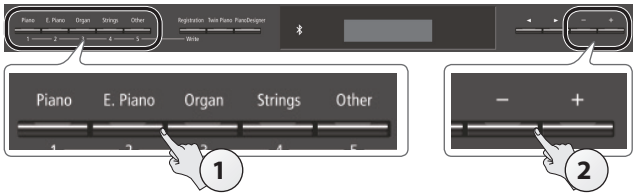
Prima di usare questa unità, leggere attentamente le sezioni "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (opuscolo "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e Manuale dell'utente, p. 26). Dopo la lettura, conservare tutta la documentazione in luogo sicuro per qualsiasi riferimento futuro.

Copyright © 2015 ROLAND CORPORATION

Guida rapida

Selezione di un tono

Questa unità consente di suonare utilizzato una serie di toni di pianoforte e di altro tipo.



1. Premere uno dei pulsanti dei toni.

Selezionare un gruppo di toni.

Pulsante	Spiegazione
Pulsante [Piano]	Toni di pianoforte a coda
Pulsante [E. Piano]	Toni di pianoforte elettrico
Pulsante [Organ]	Toni di organo
Pulsante [Strings]	Toni di strumenti a corda come violini e altri strumenti utilizzati nelle orchestre.
Pulsante [Other]	Seleziona vari tipi di suoni, ad esempio quelli di basso o per l'accompagnamento.

2. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare un tono.

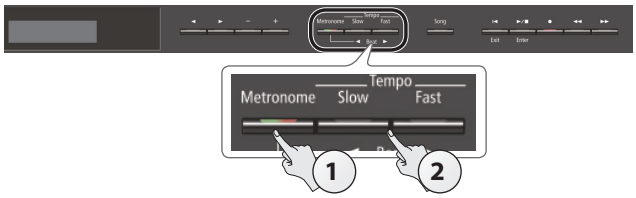
PROMEMORIA

Per ulteriori informazioni sui suoni, fare riferimento alla sezione "Tone List" alla fine di questo manuale.

pagina **6**

Utilizzo del metronomo

È possibile suonare mentre si ascolta il suono del metronomo.



1. Premere il pulsante [Metronome].

2. Premere i pulsanti [Slow] [Fast].

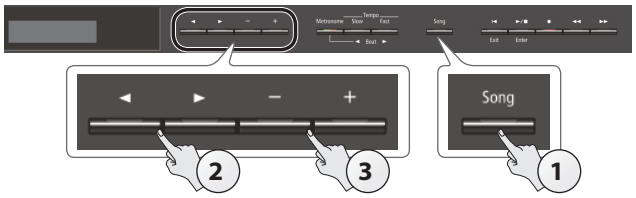
Il tempo del metronomo cambia.

pagina **8**

Selezione e riproduzione dei brani

È possibile suonare a tempo con un brano.

Selezione di un brano



1. Premere il pulsante [Song].

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare una categoria.

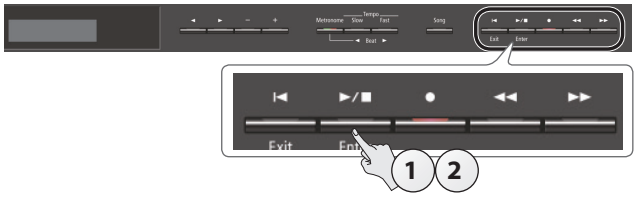
Categoria	Spiegazione	
USB Memory	Brani salvati su un'unità flash USB	
Internal Memory	Brani salvati nella memoria interna	
Listening	Brani interni dell'unità	Brani per pianoforte consigliati per l'ascolto
Masterpieces		Capolavori per pianoforte I brani sono quelli inclusi nella raccolta "Roland Classical Piano Masterpieces".
Easy Piano		Brani popolari famosi e composizioni di musica classica I brani sono quelli inclusi nella raccolta "Let's Enjoy Piano".
Scales		Scale in tutte le tonalità (maggiori, minori) I brani sono quelli inclusi nella raccolta "Let's Enjoy Piano".
Hanon		The Virtuoso Pianist No.1–20
Beyer		Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1–106
Burgmüller		25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny100		100 Übungsstücke Op.139

3. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare un brano.

PROMEMORIA

Per i dettagli sui brani interni, fare riferimento all'elenco dei brani interni alla fine di questo manuale.

Riproduzione di un brano



1. Premere il pulsante [►/■].

Il brano viene riprodotto.

2. Premere di nuovo il pulsante [►/■].

Il brano si arresta.

Operazioni sui brani

Ritorno all'inizio del brano	Premere il pulsante [I◄].
Play/Stop	Premere il pulsante [►/■].
Riavvolgimento	Premere il pulsante [◄◄].
Avanzamento veloce	Premere il pulsante [►►].
Riproduzione di tutti i brani (All Song Play)	Tenere premuto il pulsante [Song] e premere il pulsante [►/■].
Modifica del tempo del brano	Premere i pulsanti [Slow] [Fast].

pagina **9**

Sommario

Guida rapida **2**
- Selezione di un tono **2**
- Utilizzo del metronomo **2**
- Selezione e riproduzione dei brani **2**

Specifiche principali **3**

Prima di suonare **4**
- Accensione/spegnimento dell'unità (apertura/chiusura del coperchio) **4**
- Collocamento del leggio **4**

Descrizioni del pannello **5**

Guida al funzionamento **6**
- Selezione di un tono **6**
- Regolazione del volume complessivo **6**
- Aggiunta del riverbero al suono (Ambience) **6**
- Regolazione della brillantezza del suono (Brilliance) **6**
- Impostazioni varie (Function Mode) **6**
- Modifica della sensibilità di esecuzione della tastiera (Key Touch) **6**
- Trasposizione dell'intonazione (Transpose) **6**
- Divisione della tastiera per due persone (Twin Piano) **7**
- Salvataggio delle impostazioni dell'esecuzione (Registration) **7**
- Suonare toni diversi con la mano destra e la mano sinistra **7**
- Creazione di un tono di pianoforte personale (Piano Designer) **7**
- Sovrapposizione di due suoni (Dual Play) **7**
- Display **8**
- Utilizzo della funzione Bluetooth **8**
- Selezione di una voce/modifica di un valore **8**
- Suono del metronomo **8**
- Selezione di un brano **9**
- Riproduzione e registrazione **9**
- Disabilitazione dei pulsanti (Panel Lock) **9**
- Selezione della parte o delle parti da suonare (Part Mute) **9**

Operazioni avanzate **10**
- Registrazione della performance **10**
  - Registrazione SMF **10**
  - Selezione di un nuovo brano **10**
  - Sovraincisione di un brano registrato **10**
  - Registrazione dell'audio **11**
  - Ridenominazione di un brano (Rename Song) **11**
  - Copia di un brano salvato (Copy Song) **12**
  - Eliminazione di un brano salvato (Delete Song) **12**
- Personalizzazione del suono di pianoforte (Piano Designer) **13**
- Salvataggio delle impostazioni dell'esecuzione (Registration) **14**
  - Richiamo di una registration **14**
  - Salvataggio delle impostazioni correnti in una registration **14**
  - Salvataggio di un registration set (Registration Export) **15**
  - Caricamento di un registration set salvato (Registration Import) **15**
- Caricamento/salvataggio delle configurazioni del pianoforte **16**
  - Salvataggio delle impostazioni del pianoforte (Piano Setup Export) **16**
  - Caricamento delle impostazioni del pianoforte (Piano Setup Import) **16**
- Funzioni utili **17**
  - Inizializzazione della memoria (Format Media) **17**
  - Ripristino delle impostazioni di fabbrica (Factory Reset) **17**
- Impostazioni varie (Function Mode) **18**
  - Operazioni di base nella modalità Function **18**
  - Accordarsi con altri strumenti (Master Tuning) **18**
  - Modifica del metodo di accordatura (Temperament) **18**
  - Specifica della tonica (Temperament Key) **18**
  - Regolazione del volume del brano (SMF) (Song Volume SMF) **18**
  - Regolazione del volume del brano (Audio) (Song Volume SMF) **18**
  - Regolazione del volume di un dispositivo di riproduzione audio (Input Volume) **18**
  - Specifica della modalità di riproduzione (SMF) (SMF Play Mode) **19**
  - Selezione del formato per la registrazione (Recording Mode) **19**
  - Modifica dell'applicazione degli effetti del pedale (Damper Pedal Part) **19**
  - Modifica della funzionalità dei pedali (Center Pedal) **19**
  - Modifica dell'effetto del pedale (Left Pedal) **19**
  - Uso del pedale per cambiare le registration (Reg. Pedal Shift) **19**
  - Regolazione della luminosità del display (Display Contrast) **19**
  - Specifica del volume massimo (Volume Limit) **19**
  - Evitare le note doppie nel collegamento con un sequencer (Local Control) **19**
  - Impostazioni del canale di trasmissione MIDI (MIDI Transmit Ch) **20**
  - Modifica della lingua visualizzata sul display (Language) **20**
  - Spegnimento automatico dopo un determinato periodo di tempo (Auto Off) **20**
- Utilizzo della funzionalità Bluetooth® **21**
  - Operazioni consentite **21**
  - Uso dell'audio Bluetooth **21**
  - Registrazione di un dispositivo mobile (Pairing) **21**
  - Collegamento di un dispositivo mobile già abbinato **21**
  - Regolazione del volume dell'audio Bluetooth **21**
  - Uso del pedale per girare le pagine di un'applicazione per gli spartiti **22**
  - Collegamento di un dispositivo mobile già abbinato **22**
  - Cambio dei tasti per girare le pagine **22**
  - Trasferimento dei dati MIDI **22**

Collegamento di dispositivi esterni **23**

Risoluzione dei problemi **24**

Messaggi di errore **25**

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ **26**

NOTE IMPORTANTI **26**

Specifiche principali

Roland HP605, HP603: Pianoforte digitale

	HP605	HP603
Generatore sonoro	Piano Sound: SuperNATURAL Piano Modeling	
Tastiera	PHA-50 Keyboard: Wood and Plastic Hybrid Structure, with Escapement and Ebony/Ivory Feel (88 keys)	
Bluetooth	Audio: **Bluetooth** Ver 3.0 (Supports SCMS-T content protection) MIDI, Turning music sheet: **Bluetooth** Ver 4.0	MIDI, Turning music sheet: **Bluetooth** Ver 4.0
Alimentazione	Adattatore CA	
Consumo energetico	11 W	9 W
Dimensioni (incluso il supporto del pianoforte)	Con leggio: 1.379 (L) x 430 (P) x 1.122 (A) mm Con leggio chiuso: 1.379 (L) x 456 (P) x 979 (A) mm	Con leggio: 1.379 (L) x 430 (P) x 1.064 (A) mm Con leggio chiuso: 1.379 (L) x 456 (P) x 902 (A) mm

	HP605	HP603
Peso (incluso il supporto del pianoforte)	HP605-CR, HP605-CB, HP605-NB, HP605-WH: 54,0 kg HP605-PE: 54,2 kg	49,9 kg
Accessori	Manuale dell'utente, opuscolo "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ", Roland Classical Piano Masterpieces, Let's Enjoy Piano, gancio per le cuffie, adattatore CA, cavo di alimentazione	
Optional (venduti a parte)	Unità flash USB (*1) *1: Utilizzare un'unità flash USB di marca Roland. Non viene garantito il funzionamento di altri prodotti.	

* Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Accensione/spegnimento dell'unità (apertura/chiusura del coperchio)

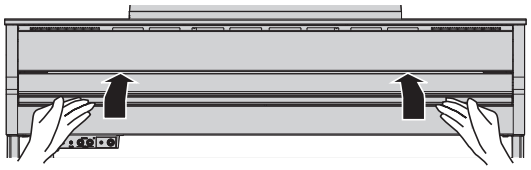
È possibile accendere e spegnere l'unità aprendo e chiudendo il coperchio.

Accensione dell'unità

1. Abbassare al minimo il volume dei dispositivi collegati.

2. Aprire il coperchio.

Per aprire il coperchio, utilizzare entrambe le mani per alzarlo leggermente e allontanarlo da sé.



3. Per regolare il volume utilizzare i pulsanti [Volume].

* Questa unità è dotata di un circuito di protezione. Per completare interamente la fase di avvio, l'unità impiega un breve intervallo di tempo (pochi secondi).

Spegnimento dell'unità

1. Chiudere il coperchio.

Per chiudere il coperchio, tirarlo leggermente verso di sé e abbassarlo dolcemente una volta esteso del tutto.

PROMEMORIA

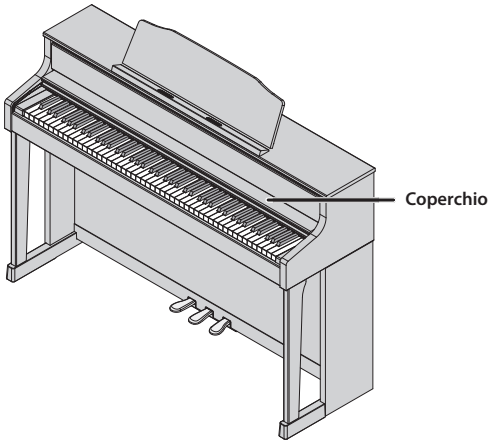
Premere il pulsante [⏻] per accendere e spegnere l'unità mentre si lascia aperto il coperchio (p. 5).

NOTA

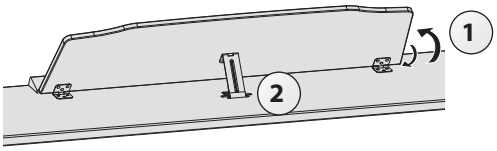
- Quando si apre o si chiude il coperchio, fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra le parti mobili e il corpo dell'unità. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'unità in presenza di bambini.
- Non aprire il copritastiera se sulla sua superficie sono presenti oggetti (fogli di carta, oggetti metallici). In caso contrario, tali oggetti potrebbero cadere all'interno dello strumento e non essere più recuperabili.
- Quando si spegne l'unità, non scollegare il cavo di alimentazione mentre l'indicatore "Phones" del jack Phones è acceso.

Uso del coperchio per nascondere il pannello (posizione classica)

È possibile utilizzare il coperchio per nascondere il pannello. In questo modo è possibile concentrarsi sull'esecuzione senza essere distratti dai pulsanti o dal display.



Collocamento del leggio



Apertura del leggio

1. Sollevare gentilmente il leggio.

2. Inserire il fermo in una delle fessure in modo che il leggio rimanga all'angolazione desiderata.

Chiusura del leggio

1. Tenendo il leggio con una mano, alzare il fermo sul retro del leggio e chiuderlo con delicatezza.

NOTA

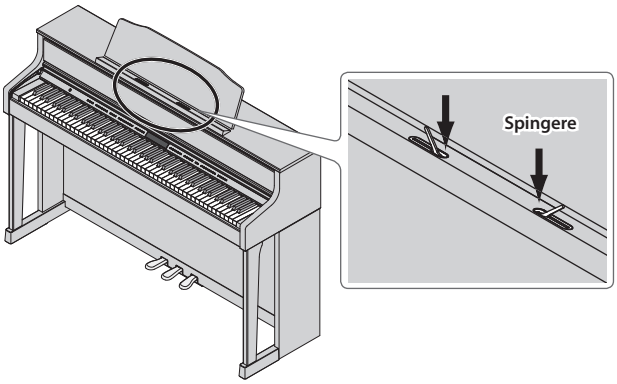
Quando si apre o si chiude il leggio, fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra le parti mobili e il corpo dell'unità. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'unità in presenza di bambini.

Uso dei fermafogli degli spartiti

Solo HP605

È possibile utilizzare i fermafogli per gli spartiti.

Lasciare i fermafogli chiusi se non vengono utilizzati.



Informazioni sulla funzione di spegnimento automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off).

Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, disattivare la funzione Auto Off (p. 20).

- Le impostazioni che si stanno modificando andranno perse se si spegne l'unità. Se si desidera conservare determinate impostazioni, salvarle preventivamente.
- Per riattivare l'unità, riaccenderla.

Descrizioni del pannello

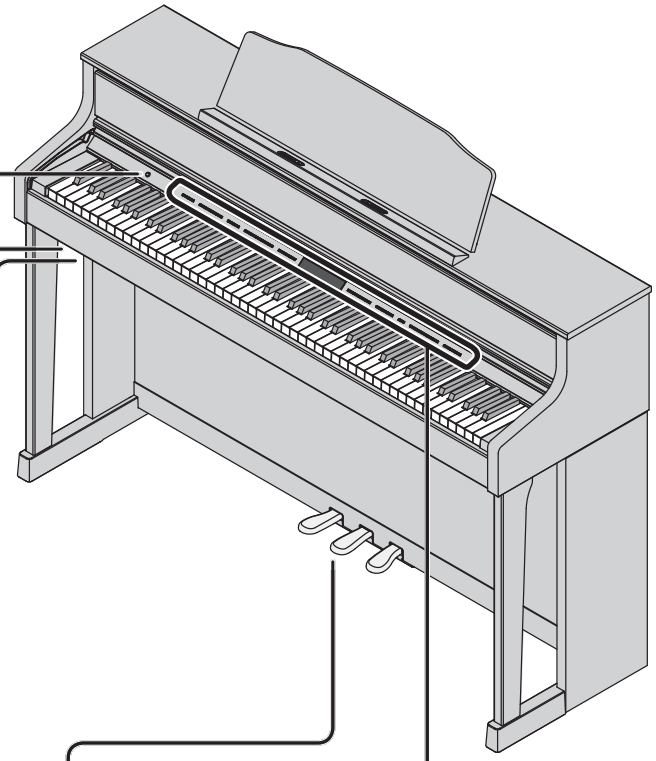
Pulsante [⏻]

L'unità si accende e si spegne quando si apre e si chiude il coperchio.

Premere il pulsante [⏻] per accendere e spegnere l'unità mentre si lascia aperto il coperchio.

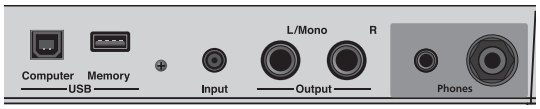
Per spegnere l'unità, tenere premuto il pulsante [⏻].

* Non scollegare il cavo di alimentazione mentre sul display compare il messaggio "Don't disconnect the power".



Pannello inferiore

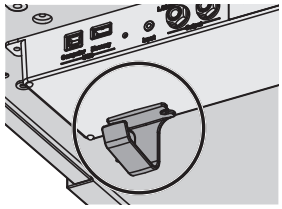
Collegare le cuffie e l'unità flash USB.



pagina 23

Gancio per cuffia

Quando non si utilizzano le cuffie, agganciarle al gancio per cuffie.



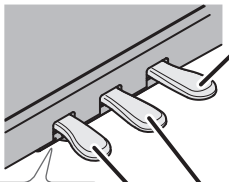
* Non fissare oggetti che non siano le cuffie a questo gancio e non applicare eccessiva forza su di esso. Ciò potrebbe danneggiare il gancio per le cuffie.

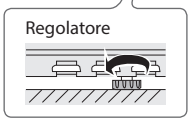
Pannello anteriore

Da qui si controlla l'unità.

pagina 6

Pedale





Ruotare il regolatore fino a farlo aderire saldamente il pavimento. In particolare, una volta posizionato il pianoforte sul tappeto, è necessario ruotare il regolatore fino a farlo premere saldamente sul pavimento.

Pedale damper

Utilizzare questo pedale per sostenere il suono. Quando viene premuto il pedale, le note verranno sostenute per un periodo di tempo prolungato, anche quando le dita non sono posate sulla tastiera.

Quando si preme il pedale damper su un pianoforte acustico, si avverte inizialmente una leggera resistenza. Se lo si preme più a fondo, la resistenza è maggiore. Su questa unità viene simulato questo effetto di resistenza.

Quando si preme il pedale damper su un pianoforte acustico, si sentono gli smorzatori che rilasciano le corde. Quindi si dovrebbe ascoltare il suono delle corde adiacenti a quelle delle note suonate che risuonano, in modo da generare un suono ricco e forte.

Inoltre, quando si usano le tecniche di mezzo-pedale, la corposità del suono scompare rapidamente e rimane una risonanza profonda e spaziosa, che produce un tipo di riverbero molto particolare. Su questa unità, i toni particolari e persistenti prodotti dalla tecnica di mezzo-pedale vengono riprodotti insieme al suono del rilascio delle corde (Damper Noise) e all'effetto di risonanza (Damper Resonance).

Pedale sostenuto

Verranno sostenute le note che si suonano mentre si preme questo pulsante.

Pedale soft

Questo pedale viene utilizzato per rendere il suono più morbido. Suonando con il pedale soft abbassato si produce un suono la cui forza non è uguale al suono emesso quando si esegue con la medesima forza. Si tratta della medesima funzione del pedale sinistro di un pianoforte a coda. La morbidezza del tono può variare leggermente in base alla forza con cui si preme il pedale.

* Quando si aziona il pedale, fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra le parti mobili e il corpo dell'unità. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'unità in presenza di bambini.

Guida al funzionamento

Operazioni di base

Selezione di una voce di impostazione	Utilizzare i pulsanti [◄] [►].
Modifica di un valore	Utilizzare i pulsanti [–] [+]
Ripristino del valore predefinito	Premere contemporaneamente i pulsanti [–] [+]

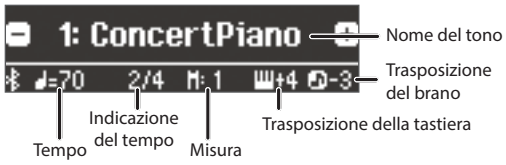
Selezione di un tono

Oltre ai suoni di pianoforte, è possibile utilizzarne molti altri.

Questi suoni sono chiamati "toni". I toni sono suddivisi in cinque gruppi, ognuno dei quali è assegnato a un pulsante Tone diverso.

Per selezionare un tono	Premere il pulsante di un tono, ad esempio [Piano], quindi utilizzare i pulsanti [–] [+].

Visualizzazione del display



Ascolto in anteprima dei toni (Tone Demo)

4. **Tenere premuto il pulsante [Key Touch] e premere il pulsante [Transpose].**
5. **Selezionare un tono.**
   È possibile ascoltare l'anteprima del primo tono di ogni gruppo.
6. **Per terminare l'anteprima del tono, premere il pulsante [I◄].**

PROMEMORIA

Per ulteriori informazioni sui suoni, fare riferimento all'elenco dei toni alla fine di questo manuale.

Gruppi di toni

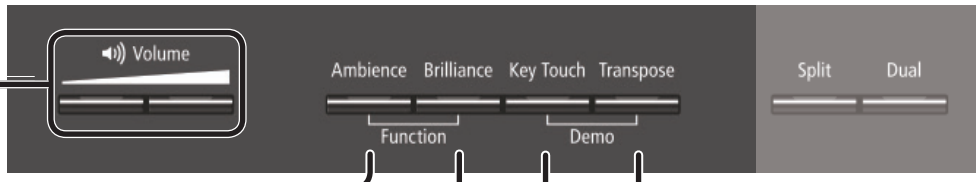
Pulsante	Spiegazione
Pulsante [Piano]	Toni di pianoforte a coda
Pulsante [E. Piano]	Toni di pianoforte elettrico
Pulsante [Organ]	Toni di organo * Se è stato selezionato un suono di organo con effetto rotary (*1), ad esempio Combo Jz. Org o Ballad Organ, la pressione del pulsante [Organ] cambia la velocità dell'effetto rotary.
Pulsante [Strings]	Toni di strumenti a corda come violini e altri strumenti utilizzati nelle orchestre.
Pulsante [Other]	Seleziona vari tipi di suoni, ad esempio quelli di basso o per l'accompagnamento. **PROMEMORIA** È possibile utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare i suoni della categoria successiva.

*1 L'effetto rotary simula il suono degli altoparlanti rotanti. Si possono scegliere due impostazioni: Fast e Slow.

Regolazione del volume complessivo

È possibile regolare il volume degli altoparlanti interni o il volume delle cuffie quando sono collegate.

Regolazione del volume	0-100



Aggiunta del riverbero al suono (Ambience)

Il riverbero è un effetto caratteristico di un'esecuzione in una sala da concerti che può essere aggiunto al suono.

Regolazione del riverbero (Ambience)	**0–10 (valore predefinito: 2)** * Se Headphones 3D Ambience è impostato su "on", è possibile regolare la profondità dell'effetto Headphones 3D Ambience.
Headphones 3D Ambience	È possibile applicare l'effetto Headphones 3D Ambience, che produce la sensazione che il suono venga emesso dal pianoforte stesso anche se si utilizzano le cuffie. **Off, On (valore predefinito: On)**

* L'effetto di riverbero non viene applicato ai file audio.

Regolazione della brillantezza del suono (Brilliance)

È possibile regolare la brillantezza del suono quando si suona la tastiera o si riproduce un brano.

Regolazione della brillantezza del suono	**-10–0-10 (valore predefinito: 0)**

Impostazioni varie (Function Mode)

È possibile definire impostazioni dettagliate per l'unità.

1. **Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance].**
2. **Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare l'elemento da impostare.**
3. **Utilizzare i pulsanti [–] [+] per modificare l'impostazione.**

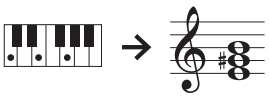
pagina 18

Trasposizione dell'intonazione (Transpose)

È possibile trasporre l'intonazione della tastiera o del brano in passi di semitoni.

Ad esempio, se un brano viene suonato in Mi maggiore e si desidera suonarlo utilizzando la scala di Do maggiore, impostare la trasposizione della tastiera su "4".

Suonando Do Mi Sol → Si ottiene Mi Sol♯Si



Kbd Transpose	**-6–0-5 (valore predefinito: 0)** **PROMEMORIA** È possibile cambiare la trasposizione della tastiera anche tenendo premuto il pulsante [Transpose] e premendo la nota che sarà la tonica del tasto trasposto.
Song Transpose	**-12–0-12 (valore predefinito: 0)**

Modifica della sensibilità di esecuzione della tastiera (Key Touch)

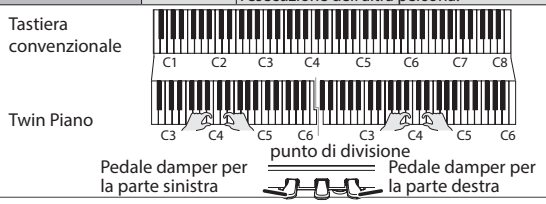
È possibile modificare la sensibilità di esecuzione (tocco) della tastiera.

Regolazione del tocco della tastiera	**Fix, 1–100 (valore predefinito: 50)** * Se si imposta il valore "Fix", ogni nota avrà lo stesso volume a prescindere dall'intensità con cui si suona la tastiera.
Hammer Response	Regola il tempo tra quando si suona il tasto e quando si ascolta il suono di pianoforte. Più alto è il valore, maggiore sarà il ritardo. **Off, 1-10 (valore predefinito: 2)**

Divisione della tastiera per due persone (Twin Piano)

È possibile dividere la tastiera in una parte sinistra e in una parte destra per consentire a due persone di suonare con la stessa gamma di intonazioni.

Attivazione della funzione Twin Piano	Attivare il pulsante [Twin Piano].	
Modifica del tono Twin Piano	**1.** Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Tone." **2.** Premere il pulsante di un tono. **3.** Utilizzare i pulsanti [–] [+].	
Modifica del modo con cui si ascolta il suono (Mode)	Utilizzare i pulsanti [–] [+].	
	Pair	Le note suonate nella parte destra hanno un volume maggiore dall'altoparlante destro; le note suonate nella parte sinistra hanno un volume maggiore dall'altoparlante sinistro. Se si utilizzano le cuffie, è possibile ascoltare l'esecuzione dell'altra persona.
	Individual	Le note suonate nella parte destra vengono trasmesse solo dall'altoparlante destro; le note suonate nella parte sinistra vengono trasmesse solo dall'altoparlante sinistro. Se si utilizzano le cuffie, non è possibile ascoltare l'esecuzione dell'altra persona.


Tastiera convenzionale
C1 C2 C3 C4 C5 C6 C7 C8
Twin Piano
C3 C4 C5 C6 C3 C4 C5 C6
punto di divisione
Pedale damper per la parte sinistra
Pedale damper per la parte destra

Creazione di un tono di pianoforte personale (Piano Designer)

È possibile creare il proprio tono di pianoforte personalizzando gli elementi del suono di pianoforte a coda a seconda dei propri gusti.

1. **Premere il pulsante [Piano Designer].**
2. **Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare l'elemento da modificare.**
3. **Utilizzare i pulsanti [–] [+] per modificare il valore.**

PROMEMORIA

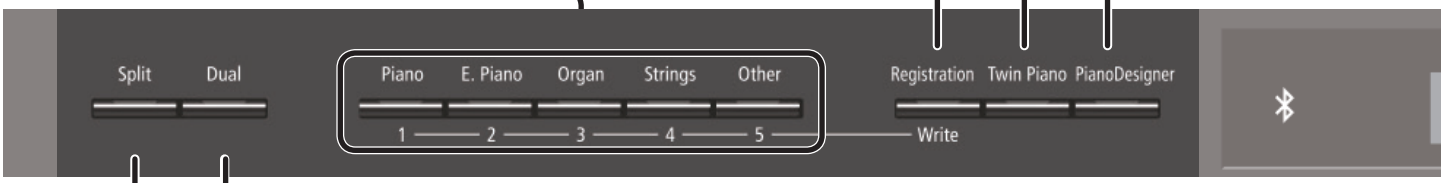
La funzione Piano Designer consente di personalizzare il suono solo per i toni attivati con il pulsante [Piano].

pagina **13**

Salvataggio delle impostazioni dell'esecuzione (Registration)

È possibile salvare le impostazioni dei toni e dell'esecuzione, ad esempio le funzioni Dual Play o Split, e richiamarle facilmente quando lo si desidera.

pagina **14**



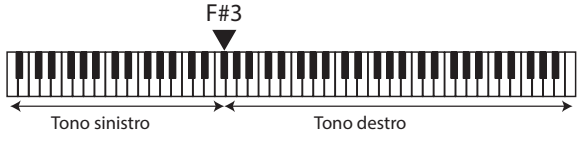
Suonare toni diversi con la mano destra e la mano sinistra

(Split Play)

È possibile riprodurre toni diversi nella parte a sinistra e a destra di un tasto specifico. Ad esempio, è possibile usare la mano sinistra per suonare un tono di basso e quella destra per suonare un tono di pianoforte.

Questo tipo di funzione è denominata "Split Play" e il punto di divisione tra le due parti di tastiera è detto "punto di splittaggio" (split point).

Attivazione della funzione Split Play	Attivare il pulsante [Split].
Modifica del tono per mano destra e mano sinistra	**1.** Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "right-hand tone" o "left-hand tone." **2.** Premere il pulsante di un tono. **3.** Utilizzare i pulsanti [–] [+].
Split Point	Cambia il punto di splittaggio. **PROMEMORIA** È possibile anche specificare il punto di splittaggio anche tenendo premuto il pulsante [Split] e premendo il tasto in cui si desidera splittare la tastiera. **B1–B6 (valore predefinito: F#3)**
Balance	Modifica il bilanciamento del volume della funzione Split Play. **9:1–9:9–1:9 (valore predefinito: 9:9)**
Left Shift	Cambia l'intonazione del tono della mano sinistra in unità di un'ottava. **-2–0–2 (valore predefinito: 0)**



Punto di splittaggio (impostazione predefinita all'accensione): F#3

* Se si seleziona un tono del pulsante [Piano] come tono per la mano sinistra, potrebbe avere una resa acustica diversa dal normale.

Sovrapposizione di due suoni (Dual Play)

È possibile suonare contemporaneamente due toni su un singolo tasto. Questo tipo di funzione prende il nome di "Dual Play".

Attivazione della funzione Dual Play	Attivare il pulsante [Dual]. **PROMEMORIA** È possibile utilizzare la funzione Dual Play anche premendo due pulsanti dei toni contemporaneamente.
Modifica del tono 1 e del tono 2	**1.** Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "tone 1" o "tone 2." **2.** Premere il pulsante di un tono. **3.** Utilizzare i pulsanti [–] [+].
Balance	Regola il bilanciamento del volume (tono 1: tono 2) per la funzione Dual Play. **9:1–9:9–1:9 (valore predefinito: 9:3)**
Tone 2 Shift	Cambia l'intonazione del tono 2 in unità di un'ottava. **-2–0–2 (valore predefinito: 0)**

* A seconda della combinazione di toni, l'effetto potrebbe non essere applicato al tono 2, pertanto la resa acustica sarà diversa dal normale.

* Se si seleziona un tono del pulsante [Piano] come tono 2, potrebbe avere una resa acustica diversa dal normale.

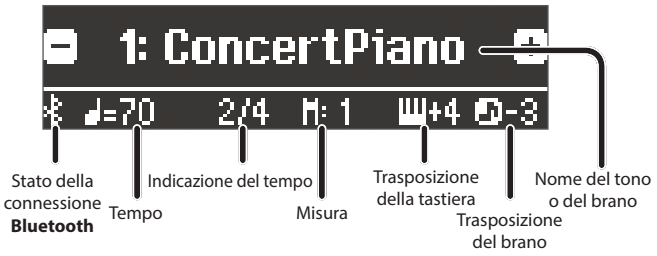
Lettura del nome della nota (ad esempio, C4)

L'indicazione alfabetica per impostazioni come il punto di splittaggio mostra il nome della nota.

Ad esempio, l'indicazione "C4" si riferisce al quarto 'C' (Do) a partire dal limite sinistro della tastiera.

Display

Mostra varie informazioni come nome del tono, nome del brano, tempo e indicazione del tempo.



* Le spiegazioni in questo manuale includono immagini che descrivono ciò che compare abitualmente sul display. Occorre tenere presente, tuttavia, che l'unità potrebbe disporre di una versione aggiornata del sistema, ad esempio con nuovi suoni, pertanto ciò che si visualizza sul display potrebbe essere diverso da quanto mostrato nel manuale.

Selezione di una voce/modifica di un valore

Selezione di una voce di impostazione	Utilizzare i pulsanti [◄] [►].
Modifica di un valore	Utilizzare i pulsanti [–] [+].
Modifica consecutiva di un valore	Tenere premuto il pulsante [–] o il pulsante [+].
Ripristino del valore predefinito	Tenere premuti contemporaneamente il pulsante [–] e il pulsante [+].

Utilizzo della funzione **Bluetooth**

Con questa unità è possibile riprodurre l'audio di un dispositivo di riproduzione con funzione **Bluetooth**. Inoltre, è possibile usare il pedale dell'unità per girare le pagine di uno spartito che compare su un dispositivo di visualizzazione con funzione **Bluetooth**.

Quando si accende questo strumento, l'indicatore **Bluetooth** si accende.

quando è in corso l'abbinamento o quando la connessione viene attivata o disattivata, l'indicatore **Bluetooth** lampeggia.

pagina **21**

Suono del metronomo

È possibile suonare con l'aiuto di un metronomo. È possibile anche cambiare il tempo e l'indicazione del tempo del metronomo.

Se viene riprodotto un brano, il metronomo suonerà con il tempo e l'indicazione del tempo del brano.

Riproduzione del suono del metronomo	Attivare il pulsante [Metronome].
Modifica del tempo	Utilizzare i pulsanti [Slow] [Fast]. **10-500**
Beat	Modifica l'indicazione del tempo del metronomo. **PROMEMORIA** È possibile cambiare l'indicazione del tempo anche tenendo premuto il pulsante [Metronome] e premendo i pulsanti [Slow] [Fast]. **2/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valore predefinito: 4/4)**
Down beat	Emette un suono in battere. **Off, On (valore predefinito: On)**
Pattern	Modifica il pattern del metronomo. **Off, Eighth note, Eighth-note triplet, Shuffle, Sixteenth note, Quarter-note triplet, Quarter note, Dotted eighth (valore predefinito: Off)**
Volume	Modifica il volume del metronomo. **Off, 1-10 (valore predefinito: 5)**
Tone	Modifica il tono del metronomo. **Click, Electronic, Voice (Japanese), Voice (English) (valore predefinito: Click)**

Selezione di un brano

Nella schermata Song è possibile selezionare i brani.

1. Premere il pulsante [Song] per accedere alla schermata Song.

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare una categoria.

3. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare un brano.

4. Premere il pulsante [►/■] per riprodurre il brano.

PROMEMORIA

Per selezionare un brano da una cartella in un'unità flash USB, procedere come segue.

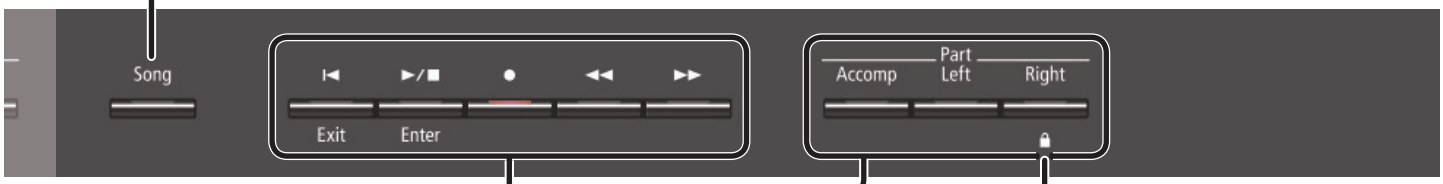
Accesso alla cartella	Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare la cartella, quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).
Uscita dalla cartella	Utilizzare il pulsante [–] per selezionare "(up)", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Elenco di categorie

Categoria	Spiegazione	
USB Memory	Brani salvati su un'unità flash USB	
Internal Memory	Brani salvati nella memoria interna	
Listening	Brani interni dell'unità	Brani per pianoforte consigliati per l'ascolto
Masterpieces		Capolavori per pianoforte I brani sono quelli inclusi nella raccolta "Roland Classical Piano Masterpieces".
Easy Piano		Brani popolari famosi e composizioni di musica classica I brani sono quelli inclusi nella raccolta "Let's Enjoy Piano".
Scales		Scale in tutte le tonalità (maggiori, minori) I brani sono quelli inclusi nella raccolta "Let's Enjoy Piano".
Hanon		The Virtuoso Pianist No.1–20
Beyer		Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1–106
Burgmüller		25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny100		100 Übungsstücke Op.139

PROMEMORIA

Per i dettagli sui brani interni, fare riferimento all'elenco dei brani interni alla fine di questo manuale.



Riproduzione e registrazione

Di seguito viene descritto come riprodurre o registrare un brano.

Ritorno all'inizio del brano	Premere il pulsante [I◄].
Play/Stop	Premere il pulsante [►/■].
Stato di registrazione pronta	In stato di arresto, premere il pulsante [●].
Registrazione	In stato di registrazione pronta, premere il pulsante [►/■].
Riavvolgimento	Premere il pulsante [◄◄].
Avanzamento veloce	Premere il pulsante [►►].
Riproduzione di tutti i brani (All Song Play)	Tenere premuto il pulsante [Song] e premere il pulsante [►/■].
Modifica del tempo del brano	Premere i pulsanti [Slow] [Fast].
Riproduzione del brano a un tempo costante (Tempo Mute)	Tenere premuto il pulsante [►/■] e premere i pulsanti [Slow] [Fast]. Per annullare la funzione di disattivazione dell'audio del tempo, tenere premuto di nuovo il pulsante [►/■] e premere i pulsanti [Slow] [Fast].
Riproduzione di un conteggio iniziale (*1)	Tenere premuto il pulsante [Metronome] e premere il pulsante [►/■].

*1 Il conteggio iniziale è composto da una serie di suoni riprodotti ritmicamente prima dell'inizio di un brano per indicarne il tempo. Se si riproduce un conteggio iniziale, sarà più facile suonare a tempo con il brano riprodotto.

Per effettuare una nuova registrazione

1. Selezionare il tono che si desidera suonare.

2. Premere il pulsante [●].

3. Premere il pulsante [►/■] (Play/Stop) per avviare la registrazione.

4. Premere il pulsante [►/■] (Play/Stop) per arrestare la registrazione.

Per sovraincidere

1. Selezionare il da sovraincidere.

2. Premere il pulsante [●].

3. Premere il pulsante cursore [►].

4. Premere il pulsante della parte da registrare. Il pulsante lampeggia.

5. Premere il pulsante [►/■] (Play/Stop) per avviare la registrazione.

6. Premere il pulsante [►/■] (Play/Stop) per arrestare la registrazione.

pagina 10

Disabilitazione dei pulsanti (Panel Lock)

È possibile disabilitare tutti i pulsanti tranne il pulsante [⏻] e i pulsanti [Volume] per impedire che vengano azionati per errore.

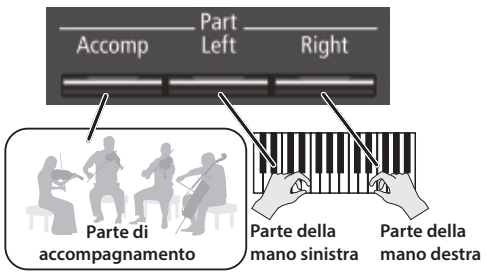
Blocco del pannello	Tenere premuto il pulsante [Right] finché sullo schermo non compare il simbolo " 🔒 ".
Sblocco del pannello	Tenere premuto il pulsante [Right] finché sullo schermo non scompare il simbolo " 🔒 ".

Selezione della parte o delle parti da suonare (Part Mute)

I brani dell'unità sono composti da tre parti: accompagnamento, mano sinistra e mano destra.

È possibile disattivare l'audio di una parte specifica in modo che non venga suonata. Verranno riprodotte solo le parti che si desidera ascoltare.

Riproduzione di una parte	Far accendere il pulsante per le parti che si desidera riprodurre.
Disattivazione dell'audio di una parte	Far spegnere il pulsante per le parti che non si desidera riprodurre.



* Alcuni brani non contengono una parte per mano sinistra o destra o una parte di accompagnamento. In questo caso, se si preme il pulsante della parte corrispondente questo non si accende.

* La funzione Part Mute non è disponibile quando si riproduce un file audio.

Formati dei brani riproducibili dall'unità

L'unità può riprodurre dati dei seguenti formati.

- SMF formato 0/1
- File audio: formato WAV, 44,1 kHz, risoluzione lineare a 16 bit

Operazioni avanzate

Registrazione della performance

È molto facile registrare le proprie esecuzioni.

È possibile riprodurre una performance registrata per controllare l'esecuzione o suonare a tempo con una performance registrata.

Tipo di registrazione

Registrazione SMF	• Le parti saranno separate. • È possibile registrare di nuovo una sezione specifica del brano. • È possibile sovraincidere.
Registrazione audio	• L'esecuzione verrà registrata come dati audio. • Il brano registrato può essere utilizzato sul computer. * L'effetto di proiezione acustica (*1) non viene riprodotto in un brano registrato come audio. * Per poter utilizzare la registrazione audio, occorre collegare un'unità flash USB (venduta a parte) alla porta USB Memory.

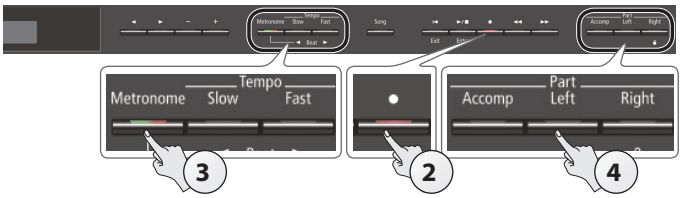
*1 La proiezione acustica è un effetto mediante il quale suoni diversi vengono emessi da ogni altoparlante dell'unità per riprodurre la profondità e il senso spaziale del suono di un pianoforte. Questo effetto viene applicato quando si suona la tastiera e quando si riproduce un brano registrato in formato SMF.

Registrazione SMF

Selezione di un nuovo brano

La registrazione SMF è molto utile per registrare facilmente la propria esecuzione.

Preparazione per la registrazione



1. Selezionare il tono che si desidera suonare (p. 6).

2. Premere il pulsante [●].

Il pulsante [●] si accende, il pulsante [►/■] lampeggia e l'unità passa in modalità di standby della registrazione.

Se si decide di annullare la registrazione, premere di nuovo il pulsante [●].

3. Se si desidera, è possibile attivare il suono del metronomo (p. 8).

PROMEMORIA

Le impostazioni per il tempo e l'indicazione del tempo del metronomo sono memorizzate nel brano, pertanto il metronomo suona a tempo anche quando si riproduce il brano.

4. Premere il pulsante della parte da registrare. Il pulsante lampeggia.

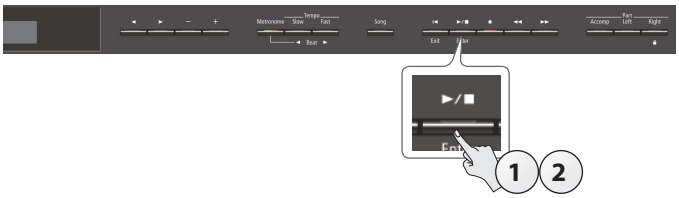
PROMEMORIA

Ad esempio è possibile registrare separatamente l'esecuzione della parte di ogni mano premendo il pulsante [Left] per registrare l'esecuzione con la mano sinistra o premendo il pulsante [Right] per registrare l'esecuzione con la mano destra. È possibile anche registrare di nuovo ogni parte dopo la registrazione.

* Se a questo punto non si seleziona una parte, l'esecuzione viene registrata nei seguenti pulsanti.

Quando si suona un singolo tono	Pulsante [Right]
Split Play	Pulsante [Right] e pulsante [Left]
Twin Piano	
Dual Play	Pulsante [Right] e pulsante [Accomp]

Avvio e salvataggio della registrazione



1. Premere il pulsante [►/■].

La registrazione inizia dopo un conteggio iniziale di due misure (il numero della misura in basso a destra nel display indica prima "-2", quindi "-1").

Quando ha inizio la registrazione, il pulsante [●] e il pulsante [►/■] si accendono.

PROMEMORIA

È possibile avviare la registrazione anche suonando la tastiera. In questo caso, il conteggio iniziale non viene emesso.

2. Premere il pulsante [►/■].

La registrazione si arresta e l'esecuzione viene salvata automaticamente.

PROMEMORIA

- È possibile modificare il nome del brano (p. 11).
- È possibile eliminare il brano (p. 12).

NOTA

Non spegnere mai l'unità quando sul display comare il messaggio "Saving...".

Ascolto dell'esecuzione registrata

Una volta eseguita la registrazione, il brano registrato è selezionato.

1. Premere il pulsante [►/■].

La riproduzione viene avviata dall'inizio dell'esecuzione registrata.

Sovraincisione di un brano registrato

È possibile sovraincidere parti aggiuntive su una registrazione SMF. Ad esempio è possibile registrare separatamente l'esecuzione per la mano sinistra e quella per la mano destra oppure registrare a tempo con un brano esistente.

1. Selezionare il brano che si desidera sovraincidere (p. 9).

2. Premere il pulsante [●].

Il pulsante [●] si accende e l'unità passa in modalità di standby della registrazione.

In questo caso, è selezionato New Song.

Se si decide di annullare la registrazione, premere di nuovo il pulsante [●].

3. Premere il pulsante cursore [►].

Viene selezionato il brano scelto nel passo 2.

PROMEMORIA

Il tempo e l'indicazione del tempo del brano seguono le impostazioni del brano selezionato.

4. Premere il pulsante della parte da registrare. Il pulsante lampeggia.

Durante la registrazione verranno riprodotte le parti il cui pulsante è acceso.

PROMEMORIA

Se si desidera registrare solo una sezione del brano, utilizzare i pulsanti [◄◄] [►►] per andare alla misura dalla quale iniziare la registrazione.

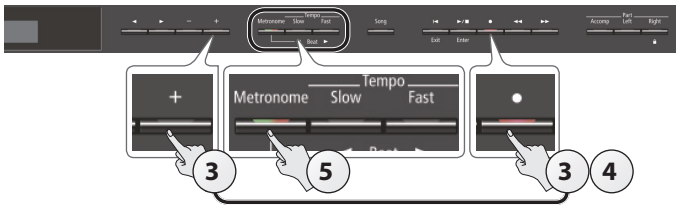
5. Avviare la registrazione come descritto in "Avvio e salvataggio della registrazione" (p. 10).

Registrazione dell'audio

Di seguito viene descritto come registrare l'esecuzione sull'unità sotto forma di audio. Il brano registrato può essere utilizzato sul computer.

* L'effetto di proiezione acustica (p. 10) non viene riprodotto in un brano registrato come audio.

Preparazione per la registrazione



1. Collegare l'unità flash USB alla porta USB Memory (p. 23).

* I dati audio non possono essere salvati nella memoria interna.

2. Selezionare il tono che si desidera suonare (p. 6).

3. Tenere premuto il pulsante [●] e premere il pulsante [+] per selezionare "Audio".

PROMEMORIA

È possibile specificare questa opzione mediante l'impostazione "Recording Mode" della modalità Function (p. 19).

4. Premere il pulsante [●].

Il pulsante [●] si accende, il pulsante [►/■] lampeggia e l'unità passa in modalità di standby della registrazione.

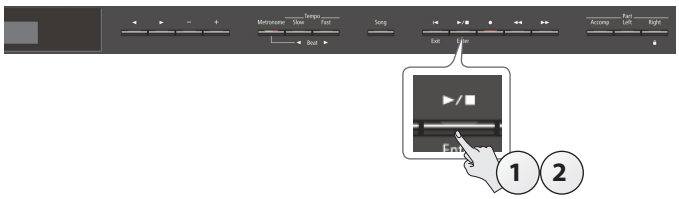
Se si decide di annullare la registrazione, premere di nuovo il pulsante [●].

NOTA

Non spegnere mai l'unità o scollegare l'unità flash USB durante la registrazione.

5. Se si desidera, è possibile attivare il suono del metronomo (p. 8).

Avvio e salvataggio della registrazione



1. Premere il pulsante [►/■].

La registrazione viene avviata.

Quando ha inizio la registrazione, il pulsante [●] e il pulsante [►/■] si accendono.

2. Premere il pulsante [►/■].

La registrazione si arresta e l'esecuzione viene salvata automaticamente.

PROMEMORIA

- È possibile modificare il nome del brano (p. 11).
- È possibile eliminare il brano (p. 12).

Ascolto dell'esecuzione registrata

Una volta eseguita la registrazione, il brano registrato è selezionato.

1. Premere il pulsante [►/■].

La riproduzione viene avviata dall'inizio dell'esecuzione registrata.

Conversione in audio di un brano registrato in formato SMF

Un brano registrato in formato SMF può essere registrato di nuovo come audio per poterlo riprodurre sul computer.

1. Selezionare il brano da convertire in audio (p. 9).

2. Preparazione per la registrazione audio ("Preparazione per la registrazione" (p. 11)).

1. Collegare l'unità flash USB.

2. Tenere premuto il pulsante [●] e utilizzare il pulsante [+] per selezionare "Audio".

3. Premere il pulsante [●].

3. Utilizzare il pulsante cursore [►] per selezionare il brano del passo 1.

4. Premere il pulsante [►/■] per avviare la registrazione audio ("Avvio e salvataggio della registrazione" (p. 11)).

* Durante la registrazione, i suoni che si producono suonando la tastiera o trasmessi all'unità dalla porta USB, dal jack Input o dall'audio **Bluetooth** sono inclusi nell'audio registrato durante la conversione. Le parti il cui audio è disattivato non vengono registrate.

* A seconda del file SMF, questo potrebbe non venire convertito in un file audio identico a quello del brano registrato.

Ridenominazione di un brano (Rename Song)

Di seguito viene descritto come rinominare un brano salvato in precedenza.

1. Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Rename Song", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Viene visualizzata la schermata Rename Song.

3. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare il supporto (memoria interna o unità flash USB) che contiene il brano da rinominare.

4. Premere il pulsante [►].

5. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare il brano da rinominare, quindi premere il pulsante [►].

6. Rinominare il brano.

Pulsanti [◄] [►]	Selezionare la posizione in cui cambiare il carattere.
Pulsanti [–] [+]	Cambiare il carattere.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

7. Premere il pulsante [►/■] (Enter).

Compare un messaggio di conferma.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

8. Utilizzare il pulsante [►] per selezionare "Yes", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Il brano viene rinominato.

NOTA

Non spegnere mai l'unità o scollegare l'unità flash USB mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

9. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

Copia di un brano salvato (Copy Song)

I brani salvati nella memoria interna possono essere copiati nell'unità flash USB. In alternativa, i brani salvati nell'unità flash USB possono essere copiati nella memoria interna.

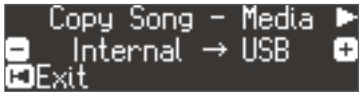
* I file audio non possono essere copiati.

* Se non è collegata un'unità flash USB, non sarà possibile eseguire questa operazione.

1. Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Copy Song", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Viene visualizzata la schermata Copy Song.



3. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare le posizioni di origine e di destinazione della copia (memoria interna o unità flash USB).

4. Premere il pulsante [►].

5. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare il brano da copiare.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [⏮] (Exit).

6. Premere il pulsante [►/■] (Enter).

La copia viene eseguita.

NOTA

Non spegnere mai l'unità o scollegare l'unità flash USB mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

7. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

Eliminazione di un brano salvato (Delete Song)

Di seguito viene descritto come eliminare un brano salvato nella memoria interna o nell'unità flash USB.

PROMEMORIA

Se si desidera eliminare tutti i brani salvati nella memoria interna, inizializzare la memoria.

* Se si desidera eliminare un brano nell'unità flash USB, collegare l'unità flash USB alla porta USB Memory prima di continuare.

1. Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Delete Song", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Viene visualizzata la schermata Delete Song.

3. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare la posizione di memorizzazione (memoria interna o unità flash USB) che contiene il brano da eliminare.

4. Premere il pulsante [►].

5. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare il brano da eliminare.

6. Premere il pulsante [►/■] (Enter).

Compare un messaggio di conferma.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [⏮] (Exit).

7. Utilizzare il pulsante [►] per selezionare "Yes", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

L'eliminazione viene eseguita.

NOTA

Non spegnere mai l'unità o scollegare l'unità flash USB mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

8. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

Personalizzazione del suono di pianoforte (Piano Designer)

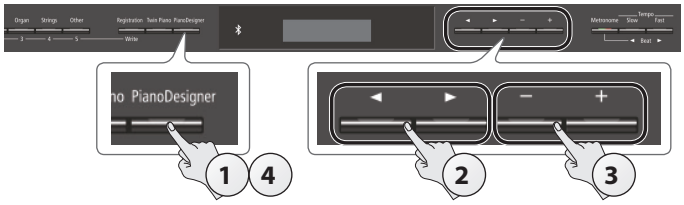
Cos'è Piano Designer?

Questa unità consente di personalizzare il suono del pianoforte mediante la regolazione di vari fattori che influiscono sul suono, ad esempio le corde del pianoforte, la risonanza prodotta dall'uso dei pedali e il suono dei martelletti che colpiscono le corde.

Questa funzione è chiamata "Piano Designer".

PROMEMORIA

- La funzione Piano Designer consente di personalizzare il suono solo per i toni attivati con il pulsante [Piano].
- Le impostazioni vengono salvate per ogni tono del pulsante [Piano].



1. Premere il pulsante [Piano Designer].

Viene visualizzata la schermata Piano Designer.

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare l'elemento da modificare.

3. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per regolare il valore.

4. Una volta terminate le operazioni con la funzione Piano Designer, premere il pulsante [Piano Designer] o il pulsante [I◄] (Exit).

Compare un messaggio di conferma.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

5. Utilizzare il pulsante [►] per selezionare "Yes", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Le impostazioni della funzione Piano Designer vengono salvate.

PROMEMORIA

Se si decide di uscire senza salvare, utilizzare il pulsante [◄] per selezionare "No", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Parametro della funzione Piano Designer

Parametro	Valore	Spiegazione
Lid	**0-6**	Regola l'entità dell'apertura del coperchio del pianoforte a coda. Il suono sarà più dolce man mano che si chiude il coperchio del pianoforte nella schermata. Il suono sarà più brillante man mano che si apre il coperchio del pianoforte nella schermata.
Key Off Noise	**Off, 1–10**	Regola il disturbo che si ascolta quando si rilascia un tasto. Più alto è il valore, maggiore sarà il disturbo.
Hammer Noise	**-2–0-2**	Regola il suono prodotto dal colpo del martelletto sulla corda in un piano acustico. Più è alto il valore, maggiore sarà il suono del martelletto che colpisce la corda.
Duplex Scale	**Off, 1–10**	Regola le vibrazioni per simpatia della duplex scale di un pianoforte acustico. Più è alto il valore dell'impostazione, maggiore sarà la vibrazione per simpatia.
Full Scale String Res.	**Off, 1–10**	Regola la risonanza di un pianoforte acustico, ovvero il suono prodotto dalle corde di un tasto premuto in precedenza che vibrano per simpatia con le nuove note suonate o il suono di altre stringhe che vibrano per simpatia con le note che si suonano mentre si tiene premuto il pedale damper. Più alto è il valore, maggiore sarà la risonanza per simpatia.
Damper Resonance	**Off, 1–10**	Regola la risonanza complessiva del pianoforte acustico quando si preme il pedale damper, ovvero il suono di altre stringhe che vibrano per simpatia quando si preme il pedale damper e la risonanza dell'intero strumento. Più alto è il valore, maggiore sarà la risonanza per simpatia.
Key Off Resonance	**Off, 1–10**	Regola le vibrazioni per simpatia come il suono di "key-off" di un pianoforte acustico, ovvero il leggero suono prodotto quando si rilascia una nota. Più alto è il valore, maggiore sarà il cambio tonale durante il decadimento.
Cabinet Resonance	**Off, 1–10**	Regola la risonanza del corpo del pianoforte a coda stesso. Più alto è il valore, maggiore sarà la risonanza del corpo.
Soundboard Type	**1-5**	Seleziona la modalità di risonanza della tavola armonica del pianoforte acustico. Si possono scegliere cinque tipi diversi di risonanza.
Damper Noise	**Off, 1–10**	Regola il rumore della sordina del pianoforte acustico, ovvero il suono della sordina al momento di rilasciare le corde quando si preme il pedale damper.
Single Note Tuning	**-50–0–+50**	Specifica un metodo di accordatura (chiamata progressiva) specifico per il pianoforte, che verrà accordato leggermente più verso il diesis nel registro degli alti e leggermente più verso il bemolle nel registro dei bassi.
Single Note Volume	**-50-0**	Regola il volume di ogni tasto. Più alto è il valore, maggiore sarà il volume.
Single Note Character	**-5–0–+5**	Regola il carattere tonale di ogni tasto. Più alto è il valore, più forte sarà il suono e viceversa.
Reset Setting	Di seguito viene descritto come ripristinare i valori di fabbrica delle impostazioni della funzione Piano Designer per il suono selezionato. **1. Premere il pulsante [►/■] (Enter).** Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit). **2. Utilizzare il pulsante [►] per selezionare "Yes", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).** Le impostazioni vengono riportate sui valori di fabbrica.	

Impostazioni 88-key (Single Note Tuning, Single Note Volume, Single Note Character)

1. Selezionare un parametro 88-key, quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

2. Suonare il tasto che si desidera modificare, quindi utilizzare i pulsanti [–] [+] per regolarne le impostazioni.

PROMEMORIA

È possibile utilizzare i pulsanti [◄] [►] per passare a un parametro 88-key diverso.

3. Premere il pulsante [I◄] (Exit) per tornare alla schermata precedente.

Cos'è la duplex scale?

La duplex scale è un sistema di corde a vibrazione per simpatia che viene incluso a volte nei pianoforti a coda.

Queste corde a vibrazione per simpatia non sono colpite direttamente dai martelletti, ma suonano vibrando per simpatia con le altre corde. Mediante la risonanza degli armonici, queste corde aggiungono maggiore ricchezza e brillantezza al suono. Queste corde che vibrano per simpatia vengono aggiunte solo al registro degli alti, in corrispondenza circa del tasto C4. Poiché non hanno una sordina, ovvero un meccanismo che ne arresta il suono, continuano a emettere un suono anche dopo che si suona una nota e la si rilascia per arrestare il suono della corda effettivamente colpita.

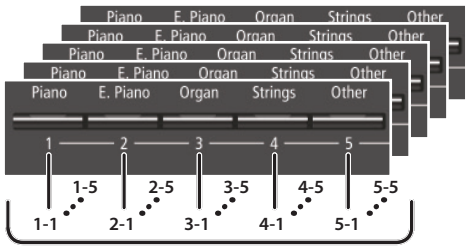
♪ Salvataggio delle impostazioni dell'esecuzione (Registration)

È possibile salvare le impostazioni dei toni e dell'esecuzione, ad esempio le funzioni Dual Play o Split, e richiamarle facilmente.

Queste impostazioni sono chiamate "registration" (registrazioni).

È possibile salvare un massimo di 25 registration, cinque in ogni pulsante [1]–[5].

Queste 25 registration sono chiamate nel loro complesso "registration set."



25 registration
II
Registration set

Impostazioni salvate in una registration

Impostazione	Pagina
Ambience	p. 6
Rotary Speed	p. 6
Key Touch	p. 6
Transpose	p. 6
Il tono selezionato (inclusi i toni Split o Dual)	p. 6
Split on/off	p. 7
Split point	p. 7
Left Shift	p. 7
Dual on/off	p. 7
Tone 2 Shift	p. 7
Balance (Split, Dual)	p. 7
Twin Piano on/off	p. 7
Twin Piano Mode	p. 7
Damper Pedal Part	p. 19
Center Pedal	p. 19
Left Pedal	p. 19
MIDI Transmit Ch	p. 20

Richiamo di una registration

1. Premere il pulsante [Registration].

2. Premere un pulsante numerico (da [1] a [5]) per scegliere dove salvare la registration desiderata.

3. Premere i pulsanti [–] [+] per selezionare la variazione di registration.

Le impostazioni cambiano di conseguenza.

PROMEMORIA

È possibile utilizzare anche un pedale per richiamare le registration (p. 19).

Salvataggio delle impostazioni correnti in una registration

NOTA

Quando si salva una registration, questa andrà a sovrascrivere qualsiasi registration già memorizzata nella posizione in cui viene salvata.

1. Mentre si tiene premuto il pulsante [Registration], premere un pulsante da [1] a [5] per selezionare una registration, quindi premere i pulsanti [–] [+] per selezionare una variazione di registration.

2. Rinominare la registration.

Pulsanti [◄] [►]	Selezionare la posizione in cui cambiare il carattere.
Pulsanti [–] [+]	Cambiare il carattere.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

3. Premere il pulsante [►/■] (Enter).

La registration viene salvata.

NOTA

Non spegnere mai l'unità mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

Salvataggio di un registration set (Registration Export)

È possibile salvare tutte le registration presenti in una memoria all'interno di un registration set su un'unità flash USB.

1. Collegare l'unità flash USB alla porta USB Memory (p. 23).

2. Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].

3. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Registration Export", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Viene visualizzata la schermata Registration Export.

4. Rinominare il registration set.

Pulsanti [◄] [►]	Selezionare la posizione in cui cambiare il carattere.
Pulsanti [–] [+]	Cambiare il carattere.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

5. Premere il pulsante [►/■] (Enter).

Le impostazioni vengono salvate.

NOTA

Non spegnere mai l'unità mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

6. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

Caricamento di un registration set salvato (Registration Import)

Di seguito viene descritto come caricare nel pulsante [Registration] un registration set salvato su un'unità flash USB.

NOTA

Quando si carica un registration set, le registration salvate nel pulsante [Registration] verranno sovrascritte ed eliminate definitivamente. Se non si desidera perdere queste registration, salvarle in un'unità flash USB.

1. Collegare l'unità flash USB alla porta USB Memory (p. 23).

2. Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].

3. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Registration Import", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Viene visualizzata la schermata Registration Import.

4. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare il registration set da caricare.

5. Premere il pulsante [►/■] (Enter).

Compare un messaggio di conferma.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

6. Utilizzare il pulsante [►] per selezionare "Yes", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Le impostazioni vengono caricate.

NOTA

Non spegnere mai l'unità mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

7. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

♪ Caricamento/salvataggio delle configurazioni del pianoforte

Questa unità consente di caricare una configurazione del pianoforte salvata su un'unità flash USB oppure salvare la configurazione del pianoforte su un'unità flash USB.

PROMEMORIA

È possibile caricare solo le configurazioni del pianoforte create nell'unità.

Impostazioni salvate come configurazione del pianoforte

Impostazione	Pagina
Speaker volume	p. 6
Headphone volume	p. 6
Ambience	p. 6
Headphones 3D Ambience	p. 6
Brilliance	p. 6
Key Touch	p. 6
Hammer Response	p. 6
Piano Designer settings	p. 13
Master Tuning	p. 18
Temperament	p. 18
Temperament Key	p. 18
Volume Limit	p. 19

Salvataggio delle impostazioni del pianoforte (Piano Setup Export)

1. **Collegare l'unità flash USB alla porta USB Memory (p. 23).**
2. **Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].**
3. **Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Piano Setup Export", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).**

   Viene visualizzata la schermata Piano Setup Export.

4. **Rinominare le impostazioni del pianoforte.**

Pulsanti [◄] [►]	Selezionare la posizione in cui cambiare il carattere.
Pulsanti [–] [+]	Cambiare il carattere.

5. **Premere il pulsante [►/■] (Enter).**

   Le impostazioni vengono salvate.

   NOTA

   Non spegnere mai l'unità o scollegare l'unità flash USB mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

6. **Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.**

Caricamento delle impostazioni del pianoforte (Piano Setup Import)

1. **Collegare l'unità flash USB alla porta USB Memory (p. 23).**
2. **Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].**
3. **Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Load Piano Setup", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).**

   Viene visualizzata la schermata Piano Setup Import.

4. **Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare le impostazioni del pianoforte da caricare.**
5. **Premere il pulsante [►/■] (Enter).**

   Compare un messaggio di conferma.

   Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

6. **Utilizzare il pulsante [►] per selezionare "Yes", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).**

   Le impostazioni vengono caricate.

   NOTA

   Non spegnere mai l'unità o scollegare l'unità flash USB mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

7. **Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.**

♪ Funzioni utili

Inizializzazione della memoria (Format Media)

Di seguito viene descritto come cancellare tutti i file salvati nella memoria interna o in un'unità flash USB (venduta a parte).

NOTA

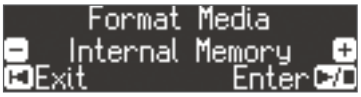
- Quando si esegue l'inizializzazione, tutte le registration e tutti i brani salvati nella memoria interna o in un'unità flash USB andranno persi.
- Se si desidera ripristinare i valori di fabbrica delle impostazioni che non siano quelle della memoria interna, eseguire l'operazione Factory Reset (p. 17).

1. Se si desidera inizializzare l'unità flash USB, collegarla alla porta USB Memory (p. 23).

2. Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].

3. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Format Media", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Viene visualizzata la schermata Format Media.



Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

4. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare il supporto (memoria interna o unità flash USB) da formattare.

5. Premere il pulsante [►/■] (Enter).

Compare un messaggio di conferma.

Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

6. Utilizzare il pulsante [►] per selezionare "Yes", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

La memoria viene formattata.

NOTA

Non scollegare mai l'unità flash USB o spegnere l'unità mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

7. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica (Factory Reset)

Di seguito viene descritto come riportare tutte le registration e le impostazioni salvate internamente sulle impostazioni di fabbrica. Questa funzione viene chiamata "Factory Reset".

NOTA

La funzione "Factory Reset" cancella tutte le impostazioni memorizzate e le riporta sui valori di fabbrica.

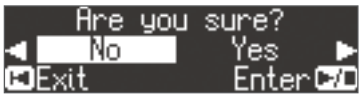
PROMEMORIA

L'esecuzione di questa funzione non cancella i brani presenti nella memoria interna o in un'unità flash USB (venduta a parte). Se si desidera cancellare tutti i brani dalla memoria interna o dall'unità flash USB, fare riferimento alla sezione "Inizializzazione della memoria (Format Media)" (p. 17).

1. Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Factory Reset", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Compare un messaggio di conferma.



Se si decide di annullare l'operazione, premere il pulsante [I◄] (Exit).

3. Utilizzare il pulsante [►] per selezionare "Yes", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Vengono ripristinati i valori di fabbrica della memoria.

NOTA

Non spegnere mai l'unità mentre sul display compare il messaggio "Executing..."

4. Spegnere e riaccendere l'unità (p. 4).

Impostazioni salvate automaticamente

Nell'unità, queste impostazioni vengono salvate automaticamente.

Impostazione	Pagina
Speaker volume	p. 6
Headphone volume	p. 6
Ambience	p. 6
Headphones 3D Ambience	p. 6
Brilliance	p. 6
Key Touch	p. 6
Hammer Response	p. 6
Balance (Split, Dual)	p. 7
Twin Piano Mode	p. 7
Metronome (volume, tone, down beat)	p. 8
Master Tuning	p. 18
Temperament	p. 18
Temperament Key	p. 18
Input Volume	p. 18
SMF Play Mode	p. 19
Damper Pedal Part	p. 19
Reg. Pedal Shift	p. 19
MIDI Transmit Ch	p. 20
Bluetooth Volume	p. 21
Bluetooth Audio	
Bluetooth Page Turn	
Bluetooth Turn/MIDI	
Page Turn Assign	
Display Contrast	p. 19
Volume Limit	p. 19
Language	p. 20
Auto Off	p. 20

♪ Impostazioni varie (Function Mode)

Operazioni di base nella modalità Function

1. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance].
L'unità passa in modalità Function.

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare l'elemento da impostare.

PROMEMORIA

A seconda della voce che si seleziona potrebbe essere visualizzata un'altra schermata, in cui è possibile selezionare altre voci.

3. Utilizzare i pulsanti [–] [+] per modificare il valore dell'impostazione.

4. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

Indicazione	Valore	Spiegazione
Master Tuning	**Accordarsi con altri strumenti (Master Tuning)**	
	Quando si suona insieme ad altri strumenti è possibile regolare l'intonazione standard in base a quella di un altro strumento. L'intonazione standard di solito si riferisce all'intonazione della nota che viene suonata quando si preme il tasto A (La) centrale. Per ottenere un suono chiaro quando si suona insieme a uno o più strumenti, far coincidere l'intonazione standard del pianoforte con quella degli altri strumenti. L'accordatura di tutti gli strumenti su un'intonazione standard è chiamata "master tuning".	
	415.3 Hz–440.0 Hz–466.2 Hz	
Temperament	**Modifica del metodo di accordatura (Temperament)**	
	È possibile suonare stili musicali classici come il barocco utilizzando temperamenti (metodi di accordatura) storici. La maggior parte dei brani moderni sono composti ed eseguiti con il temperamento equabile, che è l'accordatura più comune oggigiorno. In passato sono esistiti vari sistemi di accordatura. Suonando con il temperamento in uso al momento della composizione di un brano, è possibile riprodurre le sonorità degli accordi specifici per il brano.	
	Equal	In questo temperamento, l'ottava è suddivisa in 12 passi uguali. Questo è il temperamento utilizzato più di frequente nei pianoforti moderni. Ogni intervallo ha la stessa leggera quantità di dissonanza.
	Just Major	In questi temperamenti, le triadi principali sono perfettamente consonanti. Non sono adatti suonare melodie e non possono essere trasposti, ma consentono di ottenere sonorità molto belle. Le accordature giuste possono essere maggiori e minori.
	Just Minor	
	Pythagorean	Questa accordatura, inventata dal filosofo Pitagora, elimina la dissonanza in quarte e quinte. Sebbene gli accordi a triadi siano leggermente dissonanti, questa accordatura è adatta per brani con una melodia semplice.
	Kirnberger I	Come nel caso dei temperamenti giusti, in questa accordatura le triadi principali sono consonanti. Quando si suonano dei brani composti seguendo questa accordatura, si ottengono delle sonorità molto interessanti.
	Kirnberger II	È una revisione dell'accordatura Kirnberger, in cui viene ridotto il limite di tasti utilizzabili.
	Kirnberger III	Questa è una versione migliorata dell'accordatura mesotonica e giusta, in quanto consente di avere una maggiore libertà di modulazione. È possibile eseguire brani in tutte le chiavi. Poiché la risonanza varia a seconda della chiave, gli accordi suonati con questo temperamento hanno risonanze più variegate rispetto a quelle del temperamento equabile.
	Meantone	Questo temperamento restringe leggermente l'intervallo di quinta rispetto ai temperamenti giusti. Mentre questi comprendono due tipi di tono intero (maggiore e minore), l'accordatura mesotonica utilizza un solo tipo di tono intero, ovvero quello medio. È possibile effettuare la trasposizione in una gamma ristretta di tonalità.
	Werckmeister	Questo temperamento è composto da otto quinte perfette e quattro quinte ristrette. È possibile suonare in tutte le tonalità. Poiché le varie tonalità producono sonorità diverse, gli accordi risuonano in modo distinto rispetto al temperamento equabile (Werckmeister I (III)).
	Arabic	Questa accordatura è adatta per la musica araba.
Temperament Key	**Specifica della tonica (Temperament Key)**	
	Quando si suona con un'accordatura diversa da quella equabile, è necessario specificare la tonalità del temperamento per accordare il brano da eseguire. In pratica, occorre specificare la nota corrispondente al Do per una tonalità maggiore o corrispondente al La per una tonalità minore. Se si sceglie un temperamento equabile, non è necessario selezionare una tonalità per il temperamento.	
	C–B	
Bluetooth Audio	Fare riferimento alla sezione "Uso dell'audio **Bluetooth**" (p. 21).	
Bluetooth Page Turn	Fare riferimento alla sezione "Uso del pedale per girare le pagine di un'applicazione per gli spartiti" (p. 22).	
Song Volume SMF	**Regolazione del volume del brano (SMF) (Song Volume SMF)**	
	Regola il volume del brano (SMF).	
	0 –10	
Song Volume Audio	**Regolazione del volume del brano (Audio) (Song Volume SMF)**	
	Regola il volume del brano (audio).	
	0–10	
Input Volume	**Regolazione del volume di un dispositivo di riproduzione audio (Input Volume)**	
	È possibile regolare il volume di un dispositivo di riproduzione audio collegato ai jack Input.	
	0-10	

Indicazione	Valore	Spiegazione
SMF Play Mode	**Specifica della modalità di riproduzione (SMF) (SMF Play Mode)**	
	Quando si riproduce un brano (SMF), selezionare l'impostazione adeguata se si sta riproducendo un brano interno o dei dati esterni.	
	* L'effetto di proiezione acustica (p. 10) non viene riprodotto se la modalità di riproduzione SMF è impostata su "External". In questo caso non vengono applicati alcuni effetti della funzione Piano Designer.	
	Internal	Viene selezionato il tono più adatto per il brano in esecuzione. Questa impostazione è ideale se viene riprodotto un brano interno o che è stato registrato sull'unità.
	External	Durante la riproduzione del brano viene utilizzato il tono selezionato al momento. Questa impostazione è ideale se vengono riprodotti dati esterni, ad esempio dati musicali disponibili in commercio.
Recording Mode	**Selezione del formato per la registrazione (Recording Mode)**	
	Si può scegliere se eseguire la registrazione in formato SMF o audio.	
	PROMEMORIA È possibile cambiare la modalità di registrazione anche tenendo premuto il pulsante [●] e utilizzando i pulsanti [–] [+].	
	SMF	Le parti SMF verranno registrate separatamente. In questo modo è possibile registrare di nuovo solo una parte oppure sovraincidere parti diverse.
	Audio	La registrazione verrà eseguita come dati audio. Il brano registrato può essere utilizzato sul computer.
Rename Song	Fare riferimento alla sezione "Ridenominazione di un brano (Rename Song)" (p. 11).	
Copy Song	Fare riferimento alla sezione "Copia di un brano salvato (Copy Song)" (p. 12).	
Delete Song	Fare riferimento alla sezione "Eliminazione di un brano salvato (Delete Song)" (p. 12).	
Piano Setup Export	Fare riferimento alla sezione "Salvataggio delle impostazioni del pianoforte (Piano Setup Export)" (p. 16).	
Piano Setup Import	Fare riferimento alla sezione "Caricamento delle impostazioni del pianoforte (Piano Setup Import)" (p. 16).	
Damper Pedal Part	**Modifica dell'applicazione degli effetti del pedale (Damper Pedal Part)**	
	Quando si preme il pedale damper in modalità Dual Play o Split Play, l'effetto del pedale viene applicato normalmente a entrambi i toni, ma si può anche scegliere quello al quale viene applicato l'effetto.	
	Right & Left	Tutti abilitati
	Right	L'effetto viene applicato solo al tono 1 (in modalità Dual)/tono della mano destra (in modalità Split)
	Left	L'effetto viene applicato solo al tono 2 (in modalità Dual)/tono della mano sinistra (in modalità Split)
Center Pedal	**Modifica della funzionalità dei pedali (Center Pedal)**	
	Quando si accende l'unità, il pedale centrale funge da pedale del sostenuto (p. 5). È possibile cambiare la funzionalità del pedale in modo da eseguire altre operazioni.	
	Sostenuto	La funzionalità sarà quella del pedale del sostenuto.
	Play/Stop	Il pedale avrà la stessa funzione del pulsante [►/■].
	Layer	La pressione del pedale va a sovrapporsi sul tono 2, utilizzato nella funzione Dual Play. * La funzione Layer può essere applicata solo in modalità Dual Play.
Left Pedal	**Modifica dell'effetto del pedale (Left Pedal)**	
	Quando si accende l'unità, il pedale sinistro funge da pedale soft (p. 5). È possibile cambiare questa impostazione in modo da eseguire altre operazioni.	
	Soft	La funzionalità sarà quella del pedale soft.
	Play/Stop	Il pedale ha la stessa funzione del pulsante [►/■].
	Layer	La pressione del pedale va ad aggiungere il tono 2 della funzione Dual Play. * Ciò è possibile solo in modalità Dual Play.
Reg. Pedal Shift	**Uso del pedale per cambiare le registration (Reg. Pedal Shift)**	
	È possibile assegnare un pedale per cambiare in sequenza le registration. Ogni volta che si preme il pedale, si passa alla registration successiva.	
	Off	La pressione del pedale non cambia la registration.
	Left Pedal	Il pedale soft può essere utilizzato solo per cambiare le registration. In questo caso, non è possibile utilizzare la funzione assegnata al pedale soft.
	Center Pedal	Il pedale del sostenuto può essere utilizzato solo per cambiare le registration. In questo caso, non è possibile utilizzare la funzione assegnata al pedale del sostenuto.
Registration Export	Fare riferimento alla sezione "Salvataggio di un registration set (Registration Export)" (p. 15).	
Registration Import	Fare riferimento alla sezione "Caricamento di un registration set salvato (Registration Import)" (p. 15).	
Display Contrast	**Regolazione della luminosità del display (Display Contrast)**	
	È possibile regolare la luminosità del display dell'unità.	
	1-10	
Volume Limit	**Specifica del volume massimo (Volume Limit)**	
	È possibile specificare il valore del volume massimo. In questo modo è possibile evitare che venga generato un volume troppo alto se si premono per errore i pulsanti [Volume].	
	20, 40, 60, 80, 100	
Local Control	**Evitare le note doppie nel collegamento con un sequencer (Local Control)**	
	Quando è connesso un sequencer MIDI, impostare tale parametro su Local Off Dal momento che molti sequencer hanno la funzione Thru attivata, le note suonate sulla tastiera potrebbero essere duplicate o saltate. Per evitare quest'inconveniente, è possibile abilitare l'impostazione "Local Off" in modo che la tastiera e il generatore sonoro interno siano scollegati.	
	Off	La funzione Local Control non è attiva. La tastiera è scollegata dal generatore sonoro interno. La tastiera non produce suoni.
	On	La funzione Local Control è attiva. La tastiera è collegata dal generatore sonoro interno.

Indicazione	Valore	Spiegazione
MIDI Transmit Ch	**Impostazioni del canale di trasmissione MIDI (MIDI Transmit Ch)**	
	Questa impostazione specifica il canale MIDI su cui trasmette l'unità. L'unità riceverà tutti e sedici i canali (1-16).	
	Off, 1-16	
Language	**Modifica della lingua visualizzata sul display (Language)**	
	È possibile modificare la lingua visualizzata sul display.	
	English, Japanese	
Auto Off	**Spegnimento automatico dopo un determinato periodo di tempo (Auto Off)**	
	Con le impostazioni di fabbrica, l'unità si spegne automaticamente 30 minuti dopo che si è smesso di suonarla o utilizzarla. Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, modificare l'impostazione "Auto Off" su "Off", come indicato di seguito.	
	Off, 10, 30, 240 (min)	
Format Media	Fare riferimento alla sezione "Inizializzazione della memoria (Format Media)" (p. 17).	
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	Fare riferimento alla sezione "Ripristino delle impostazioni di fabbrica (Factory Reset)" (p. 17).	
Version	Visualizza la versione del programma di sistema dell'unità.	

Utilizzo della funzionalità **Bluetooth**®

Disponibilità della funzione **Bluetooth**

A seconda del paese in cui si acquista l'unità, la funzione **Bluetooth** potrebbe non essere inclusa.

Se la funzione Bluetooth è inclusa

Il logo **Bluetooth** compare quando si accende l'unità.

Operazioni consentite

La funzionalità **Bluetooth** crea una connessione wireless tra uno smartphone o un tablet (chiamati di seguito "dispositivo mobile") e queste unità, in modo da effettuare le seguenti operazioni.

Audio **Bluetooth** Solo HP605

I dati musicali riprodotti dal dispositivo mobile vengono trasmessi dagli altoparlanti di questa unità.

Girare le pagine

Da questa unità è possibile controllare un'applicazione di visualizzazione degli spartiti installata su un dispositivo mobile.

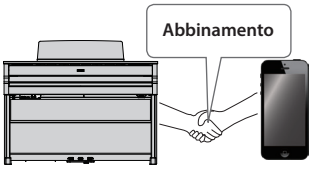
Trasmissione e ricezione dei dati MIDI

È possibile scambiare dati MIDI tra questa unità e il dispositivo mobile.

Uso dell'audio **Bluetooth** Solo HP605

Registrazione di un dispositivo mobile (Pairing)

Per "abbinamento" si intende la procedura mediante la quale il dispositivo mobile da utilizzare viene registrato nell'unità (i due dispositivi si riconoscono l'un l'altro).



Definire le impostazioni in modo che i dati musicali salvati sul dispositivo mobile possano essere riprodotti con questa unità mediante un collegamento wireless.

PROMEMORIA

- Una volta abbinato un dispositivo mobile a questa unità, non è necessario ripetere la procedura di abbinamento. Se si desidera collegare questa unità a un dispositivo mobile già abbinato, fare riferimento alla sezione "Collegamento di un dispositivo mobile già abbinato" (p. 21).
- Se si esegue l'operazione Factory Reset (p. 17), occorre eseguire di nuovo l'abbinamento.
- Di seguito viene descritto un esempio. Per i dettagli, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo mobile.

1. Collocare il dispositivo mobile che si desidera collegare accanto a questa unità.

PROMEMORIA

Se sono presenti più unità di questo modello, accendere solo quella che si desidera abbinare (spegnere tutte le altre).

2. Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].

3. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Bluetooth Audio", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Viene visualizzata la schermata **Bluetooth** Audio.

4. Premere il pulsante [+] per impostare il valore su "On".

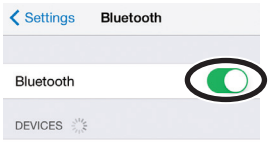
5. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Bluetooth Pairing", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).

Sul display compare il messaggio "Now pairing..." e l'unità attende una risposta dal dispositivo mobile.

PROMEMORIA

Se si decide di annullare l'abbinamento, premere il pulsante [⏮] (Exit).

6. Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.



PROMEMORIA

Questa spiegazione utilizza l'iPhone come esempio. Per i dettagli, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo mobile.

7. Toccare "HP605 Audio" nella schermata Bluetooth del dispositivo mobile.

Questa unità viene abbinata al dispositivo mobile. Una volta completato l'abbinamento, "HP605 Audio" viene aggiunto all'elenco di dispositivi abbinati ("Paired Devices") nel dispositivo mobile.

PROMEMORIA

Se nella schermata del dispositivo mobile viene richiesto di immettere un codice di sicurezza ("Pass Key"), immettere "0000" (quattro zeri).

8. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

Collegamento di un dispositivo mobile già abbinato

1. Attenersi ai passi 1–4 e 6 della sezione "Registrazione di un dispositivo mobile (Pairing)" (p. 21).

PROMEMORIA

Se non si riesce a stabilire un collegamento mediante la procedura descritta in precedenza, toccare "HP605 Audio" nella schermata **Bluetooth** del dispositivo mobile.

2. Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.

PROMEMORIA

Per annullare il collegamento, impostare la funzione audio **Bluetooth** di questa unità su "Off" o disattivare la funzione **Bluetooth** del dispositivo mobile.

Regolazione del volume dell'audio **Bluetooth**

Di solito, si regola il volume del dispositivo mobile.

Se in questo modo non si ottiene il volume desiderato, è possibile regolarlo come descritto di seguito.

1. Attenersi ai passi 2-3 della sezione "Registrazione di un dispositivo mobile (Pairing)" (p. 21).

2. Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Bluetooth Volume", quindi utilizzare i pulsanti [–] [+] per regolare il volume.

Uso del pedale per girare le pagine di un'applicazione per gli spartiti

Di seguito viene descritto come utilizzare il pedale di questa unità per girare le pagine di applicazione per gli spartiti installata sul dispositivo mobile.

1. **Collocare il dispositivo mobile che si desidera collegare accanto a questa unità.**

   PROMEMORIA

   Se sono presenti più unità di questo modello, accendere solo quella che si desidera abbinare (spegnere tutte le altre).

2. **Premere contemporaneamente i pulsanti [Ambience] e [Brilliance].**

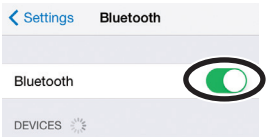
3. **Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Bluetooth Page Turn", quindi premere il pulsante [►/■] (Enter).**

   Viene visualizzata la schermata **Bluetooth** Page Turn.

4. **Premere il pulsante [+] per impostare il valore su "On".**

5. **Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Bluetooth Turn/MIDI", quindi utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare "Page Turn".**

6. **Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.**



   PROMEMORIA

   In questo esempio viene utilizzato un iPhone. Per i dettagli, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo mobile.

7. **Toccare "HP605" o "HP603" sul dispositivo mobile.**

   Questa unità verrà abbinata al dispositivo mobile. Una volta completato l'abbinamento, il nome del modello dell'unità ("HP605" o "HP603") viene aggiunto all'elenco di dispositivi abbinati ("Paired Devices") nel dispositivo mobile.

   PROMEMORIA

   - Se si utilizza un dispositivo iOS (iPhone o iPad), sulla schermata comparirà il messaggio "**Bluetooth** Pairing Request" (Richiesta di abbinamento **Bluetooth**). Toccare il pulsante [Pair].
   - Se nella schermata del dispositivo mobile viene richiesto di immettere un codice di sicurezza ("Pass Key"), immettere "0000" (quattro zeri).

8. **Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.**

Se la tastiera non è più visualizzata sul dispositivo mobile

In alcuni casi, a seconda dell'applicazione che si sta utilizzando sul dispositivo mobile, è possibile che la tastiera non sia più visualizzata e non possa essere utilizzata.

Se si desidera visualizzare la tastiera del dispositivo mobile mentre si usa la funzione per girare le pagine, tenere premuto il pulsante [Accomp] di questa unità e premere il pulsante [Left].

Per nascondere la tastiera del dispositivo mobile, tenere di nuovo premuto il pulsante [Accomp] e premere il pulsante [Left].

Collegamento di un dispositivo mobile già abbinato

1. **Attenersi ai passi 1–4 e 6 della sezione "Uso del pedale per girare le pagine di un'applicazione per gli spartiti" (p. 22).**

   Questa unità verrà collegata via wireless al dispositivo mobile.

   PROMEMORIA

   - Se non si riesce a stabilire un collegamento mediante la procedura descritta in precedenza, toccare il nome del modello ("HP605" o "HP603") nella schermata **Bluetooth** del dispositivo mobile.
   - Per annullare il collegamento, impostare la funzione audio **Bluetooth** di questa unità su "Off" o disattivare la funzione **Bluetooth** del dispositivo mobile.

2. **Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.**

Cambio dei tasti per girare le pagine

Le operazioni dei tasti per girare le pagine variano a seconda dell'applicazione di visualizzazione degli spartiti in uso. È possibile scegliere i tasti di questa unità che verranno utilizzati per girare le pagine.

1. **Attenersi ai passi 2-3 della sezione "Uso del pedale per girare le pagine di un'applicazione per gli spartiti" (p. 22).**

2. **Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Page Turn Assign", quindi utilizzare i pulsanti [–] [+] per selezionare la funzione.**

Impostazione	Spiegazione
Cursor Up/Down	I tasti [↑] [↓] della tastiera vengono utilizzati dall'applicazione per girare le pagine.
Page Up/Down	I tasti [Page Up] [Page Down] della tastiera vengono utilizzati dall'applicazione per girare le pagine.

3. **Premere contemporaneamente il pulsante [Ambience] e il pulsante [Brilliance] per uscire dalla modalità Function.**

Trasferimento dei dati MIDI

Di seguito viene descritto come definire le impostazioni per trasmettere e ricevere i dati MIDI tra questa unità e il dispositivo mobile.

PROMEMORIA

- La funzione per girare le pagine e quella per trasmettere e ricevere i dati MIDI non possono essere utilizzate contemporaneamente.
- La trasmissione e la ricezione dei dati MIDI sono supportate solo per i dispositivi iOS.

1. **Attenersi ai passi 1-4 della sezione "Uso del pedale per girare le pagine di un'applicazione per gli spartiti" (p. 22).**

2. **Utilizzare i pulsanti [◄] [►] per selezionare "Bluetooth Turn/MIDI", quindi utilizzare il pulsante [+] per selezionare "MIDI".**

   PROMEMORIA

   In alcuni casi, quando si cambia la funzione, il collegamento con il dispositivo mobile potrebbe non essere più disponibile. In questo caso, effettuare i passi riportati di seguito.

   - Annullare la registrazione di questa unità nella schermata **Bluetooth** del dispositivo mobile.
   - Disattivare la funzione **Bluetooth** del dispositivo mobile, quindi riattivarla.

3. **Stabilire un collegamento con questa unità nell'applicazione del dispositivo mobile, ad esempio GarageBand.**

Stato di collegamento tra questa unità e il dispositivo mobile.

A seconda della funzionalità del dispositivo mobile collegato, sul display di questa unità compariranno le seguenti icone.

Funzione	Icona visualizzata
Funzione audio **Bluetooth**	AUDIO (AUDIO)
Funzione per girare le pagine	PAGE (PAGE)
Trasmissione/ricezione dei dati MIDI	MIDI (MIDI)

Collegamento di dispositivi esterni

Jack Input

Collegare qui un lettore audio o un altro dispositivo di riproduzione audio per riprodurne l'audio dall'unità.

Utilizzare la funzione Input Volume (p. 18) per regolare il volume del dispositivo collegato al jack Input.

Jack Output

Se si collegano questi jack ad altoparlanti amplificati, l'audio dell'unità verrà riprodotto attraverso di essi.

* Prima di spegnere l'unità, occorre prima spegnere i dispositivi collegati ai jack Output.

Porta USB Memory

Di seguito sono riportate le operazioni che si possono effettuare utilizzando un'unità flash USB.

- I dati dei file WAVE o MIDI (SMF) copiati dal computer possono essere riprodotti dall'unità.
- È possibile effettuare registrazioni audio delle proprie esecuzioni sull'unità.
- Le registrazioni audio dei brani possono essere riprodotte sul computer.

* Inserire con cautela l'unità flash USB fino in fondo.

* Non spegnere mai l'unità né scollegare l'unità flash USB o il cavo di alimentazione mentre l'indicatore di accesso alla memoria USB lampeggia.

* Utilizzare un'unità flash USB di marca Roland. Non viene garantito il funzionamento di altre unità flash USB.

Jack Phones

Qui è possibile collegare delle cuffie stereo.

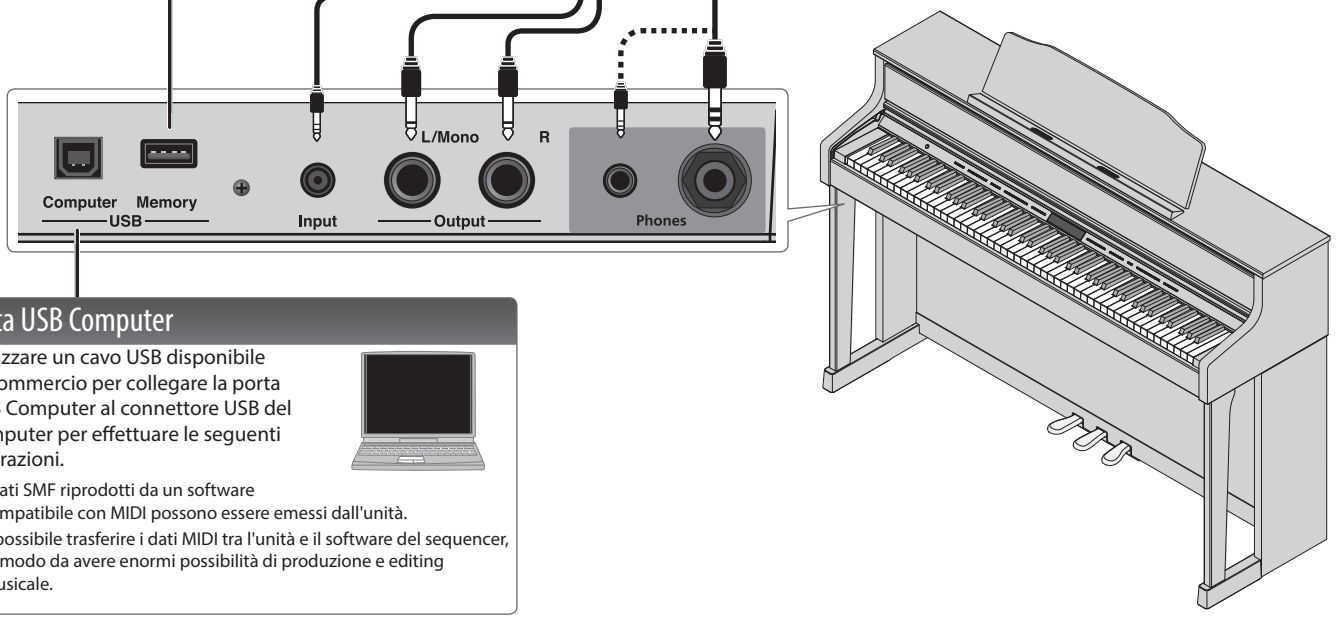
Dal momento che l'unità dispone di due jack per le cuffie, due persone possono utilizzare le cuffie allo stesso tempo.

Verrà applicato l'effetto Headphones 3D Ambience, che produce la sensazione che il suono venga emesso dal pianoforte stesso anche se si utilizzano le cuffie.

* Questo particolare effetto viene applicato solo ai suoni di pianoforte, non ad altri suoni.

* È possibile anche disattivare l'effetto Headphones 3D Ambience (p. 6).

* È possibile utilizzare il pulsante [Ambience] per regolare l'effetto Headphones 3D Ambience.



Porta USB Computer

Utilizzare un cavo USB disponibile in commercio per collegare la porta USB Computer al connettore USB del computer per effettuare le seguenti operazioni.

- I dati SMF riprodotti da un software compatibile con MIDI possono essere emessi dall'unità.
- È possibile trasferire i dati MIDI tra l'unità e il software del sequencer, in modo da avere enormi possibilità di produzione e editing musicale.

* Per prevenire guasti e danni ai dispositivi, abbassare sempre il volume e assicurarsi che tutte le unità siano spente prima di effettuare qualsiasi collegamento.

Risoluzione dei problemi

Problema	Elementi da verificare	Azione	Pagina
Sebbene si stiano utilizzando delle cuffie e l'audio sia disattivato, si percepisce un rumore martellante quando si suona la tastiera	È possibile che si stia ascoltando il suono dei martelletti all'interno della tastiera o vibrazioni provenienti dal pavimento o dalle pareti?	L'esecuzione sulla tastiera causa l'azionamento dei martelletti interni, le cui vibrazioni potrebbero venire trasmesse sul pavimento o sulle pareti. Per ridurre tali vibrazioni, è possibile allontanare il pianoforte dalla parete o collocarlo su uno specifico tappetino antivibrazione disponibile in commercio.	–
L'unità si spegne autonomamente	L'impostazione della funzione Auto Off è diversa da "Off"?	Se non è necessario che l'unità si spenga automaticamente, impostare la funzione Auto Off su "Off".	p. 20
L'unità si accende in modo imprevisto	L'unità si accende quando si apre il coperchio e si spegne quando lo si chiude.		p. 4
L'unità non si accende	L'adattatore CA è collegato correttamente?		–
Non è possibile eseguire operazioni	La funzione Panel Lock è attivata?	Disattivare la funzione Panel Lock.	p. 9
Il pedale non funziona o è "bloccato"	Il pedale è stato collegato correttamente?		–
	Il cavo del pedale è stato scollegato o collegato mentre l'unità era accesa?	Spegnere l'unità prima di scollegare o di collegare il cavo del pedale.	–
	La parte del pedale è impostata su "Right" o su "Left"?		p. 19
	La funzione Twin Piano è attivata? Se la funzione Twin Piano è attivata, il pedale di destra influisce solo sulla parte destra della tastiera, mentre il pedale di sinistra influisce solo sulla parte sinistra della tastiera.		p. 7
	È stata cambiata la funzione del pedale?	Ripristinare l'impostazione precedente del pedale (Center Pedal, Left Pedal, Reg. Pedal Shift).	p. 19
Non è possibile scrivere o leggere i dati dell'unità flash USB	Si sta utilizzando un'unità flash USB Roland (optional)?	Utilizzare un'unità flash USB di marca Roland.	–
Si ascolta un ronzio proveniente dai dispositivi esterni	I dispositivi esterni sono collegati a più prese di corrente?	Se si utilizzano dispositivi esterni, collegarli tutti alla stessa presa di corrente.	–
Il livello del volume dell'unità collegata al jack Input è troppo basso	Il volume di ingresso è abbassato?		p. 18
	Il volume del dispositivo collegato è abbassato?		–
Nessun suono	L'amplificatore, gli altoparlanti, le cuffie ecc. sono collegati correttamente?		p. 23
	Il volume è abbassato?		p. 6
	Le cuffie o lo spinotto di un adattatore è inserito nei jack Phones? Gli altoparlanti non produrranno alcun suono se ai jack Phones si collegano le cuffie o uno spinotto.		–
	La funzione Local Control è impostata su "Off"?	Impostare la funzione Local Control su "On".	p. 19
	La funzione Twin Piano è impostata su "Individual"? Se sono collegate le cuffie quando la funzione Twin Piano è impostata su On e la modalità è impostata su Individual, le note suonate nella parte sinistra della tastiera non verranno ascoltate nelle cuffie collegate al jack Phones destro. allo stesso modo, le note suonate nella parte destra della tastiera non verranno ascoltate nelle cuffie collegate al jack Phones sinistro.		p. 7
Nessun suono durante la riproduzione di un brano	Il volume del brano è impostato su "0"?		p. 18
Le note suonate non sono quelle corrette			
L'audio non è abbastanza alato	Il cavo dell'altoparlante è collegato in modo corretto?		–
Si ascoltano solo suoni acuti			
Tonalità della tastiera o del brano errata	Sono state effettuate le impostazioni di trasposizione?		p. 6
	L'impostazione Master Tune è appropriata?		p. 18
	L'impostazione Temperament è corretta?		p. 18
	L'accordatura 88-key è appropriata?		p. 13
Le note sono interrotte	Si sta tenendo premuto il pedale damper mentre si suonano molte note? Si sta utilizzando la funzione Dual Play o si sta suonando a tempo con un brano?		–

Problema	Elementi da verificare	Azione	Pagina
I suoni vengono riprodotti due volte (raddoppiati) quando si suona sulla tastiera	L'unità è in modalità Dual Play?	Premere il pulsante [Dual] per disattivare la modalità Dual Play.	–
	L'unità è collegata a un sequencer esterno?	Se non si desidera che il modulo audio produca suoni, impostare la funzione soft thru del programma DAW su "off".	–
		Se la funzione Local Control è impostata su "On", impostarla su "Off".	p. 19
L'effetto non viene applicato	Per alcune combinazioni di toni, l'effetto non viene applicato al tono 2 della modalità Dual Play o al tono della mano sinistra in modalità Split Play.		–
Il riverbero rimane presente anche dopo aver disattivato l'effetto Ambience	La risonanza del pianoforte acustico rimane anche se l'effetto Ambience è disattivato. È possibile ridurre il riverbero regolando il valore di Cabinet Resonance.		p. 13
Il suono delle note più acute cambia improvvisamente dopo un determinato tasto	Questo effetto simula le caratteristiche di un pianoforte acustico e non indica un malfunzionamento. Il suono viene modificato nei casi in cui cambia il numero di corde per tasto o si passa da corde avvolte a corde non avvolte.		–
Si percepisce un tintinnio acuto	Il cavo dell'altoparlante è collegato in modo corretto?		–
	Se non viene udito nelle cuffie: potrebbe indicare un malfunzionamento dell'unità. Contattare il rivenditore o un Centro di assistenza Roland. Se viene udito anche nelle cuffie: per ridurre il tintinnio, regolare le seguenti impostazioni. • Duplex Scale • Full Scale String Res. • Ambience		p. 13
Suono errato o distorto delle note basse	Il volume è al massimo?	Abbassare il volume.	p. 6
	Se viene udito anche nelle cuffie: potrebbe indicare un malfunzionamento dell'unità. Contattare il rivenditore o un Centro di assistenza Roland. Se non viene udito nelle cuffie: gli oggetti vicini all'unità risuonano a causa del volume elevato proveniente dagli altoparlanti. Per ridurre la risonanza, è possibile adottare le seguenti misure. • Posizionare gli altoparlanti a 10–15 cm dalle pareti o da altre superfici. • Abbassare il volume. • Allontanare l'unità dagli oggetti che risuonano.		–
Il suono selezionato cambia quando si riproduce un brano	Il valore di SMF Play Mode è impostato su "Internal"?	Impostare il valore di SMF Play Mode su "External".	p. 19
Riproduzione errata di un brano			
Il carattere tonale del pianoforte cambia durante la registrazione	Si sta registrando con un tono creato con la funzione Piano Designer?	Alcune impostazioni della funzione Piano Designer potrebbero non venire riprodotte durante la riproduzione di un brano.	–
	Si sta riproducendo il suono della registrazione audio?	Eseguire la registrazione in formato SMF.	p. 10
Non viene riprodotto il suono di uno strumento specifico in un brano	Il pulsante della parte è spento?	Premere il pulsante della parte in modo che l'indicatore si accenda.	p. 9
Il volume del brano è troppo basso/il volume cambia tra registrazione e riproduzione	Il volume del brano è impostato su un valore troppo basso?		p. 18
Impossibile riprodurre un brano salvato nell'unità flash USB	È possibile riprodurre il formato dei file audio? È possibile riprodurre file audio nei seguenti formati. • Estensione file ".WAV" • Risoluzione lineare a 16 bit • Frequenza di campionamento "44,1 kHz"		–
	L'estensione del file è ".MID"?		–
Non compare il nome del brano nell'unità flash USB	Il nome del brano nel file è vuoto o è composto solo da spazi?		–
	L'estensione del file è ".MID"?		–
Non è possibile registrare			
Non è possibile registrare in formato SMF	È stato selezionato uno dei pulsanti delle parti per la registrazione?		p. 10
Non è possibile registrare in formato audio	Alla porta USB Memory è collegata un'unità flash USB?		–

Problemi relativi alla funzionalità **Bluetooth**

Problema	Elementi da verificare/azione		Pagina
L'unità non compare nell'elenco di dispositivi Bluetooth del dispositivo mobile	La funzione **Bluetooth** è impostata su "Off"?		p. 21
	Questa unità supporta la funzione **Bluetooth** Audio?		
	Se la funzione **Bluetooth** Audio è impostata su "On"	Compare un dispositivo denominato "(nome modello) Audio".	–
	Se la funzione **Bluetooth** Page Turn è impostata su "On" e la funzione **Bluetooth** Turn/MIDI è impostata su "Page Turn"	Compare un dispositivo denominato "(nome modello)".	
	Se la funzione **Bluetooth** Page Turn è impostata su "On" e la funzione **Bluetooth** Turn/MIDI è impostata su "MIDI"	Controllare questo valore da un'impostazione all'interno dell'applicazione, ad esempio GarageBand.	
Impossibile stabilire il collegamento all'audio Bluetooth	Se questa unità è presente come dispositivo nelle impostazioni **Bluetooth** del dispositivo mobile	Eliminare la registrazione del dispositivo, impostare la funzione **Bluetooth** Audio su "Off", quindi su "On" ed eseguire di nuovo l'abbinamento.	p. 21
	Se questa unità non è presente come dispositivo	Disattivare e riattivare la funzione **Bluetooth** del dispositivo mobile e avviare l'abbinamento da questa unità per stabilirlo di nuovo.	
	Questa unità supporta la funzione **Bluetooth** Audio?		
Impossibile collegarsi alla funzione Bluetooth per girare le pagine	In alcuni casi, quando si cambia la funzione **Bluetooth** Turn/MIDI, il collegamento con il dispositivo mobile potrebbe non essere più disponibile.		–
	Se questa unità non è presente come dispositivo nelle impostazioni **Bluetooth** del dispositivo mobile	Eliminare il dispositivo dalle impostazioni **Bluetooth**, disattivare e riattivare la funzione **Bluetooth** del dispositivo mobile e stabilire di nuovo il collegamento.	
	Se questa unità non è presente come dispositivo	Disattivare e riattivare la funzione **Bluetooth** del dispositivo mobile e stabilire di nuovo il collegamento.	
Impossibile stabilire il collegamento alla funzione MIDI Bluetooth	In alcuni casi, quando si cambia la funzione **Bluetooth** Turn/MIDI, il collegamento con il dispositivo mobile potrebbe non essere più disponibile.		
	Eliminare il dispositivo dalle impostazioni **Bluetooth**, disattivare e riattivare la funzione **Bluetooth** del dispositivo mobile e stabilire di nuovo il collegamento.		
Impossibile stabilire il collegamento via MIDI	La funzione **Bluetooth** MIDI è compatibile solo con iOS. Inoltre, il collegamento deve essere stabilito non dall'impostazione **Bluetooth** del dispositivo mobile, ma da quella di GarageBand o di un'altra applicazione in uso.		
Impossibile effettuare l'abbinamento con la funzione per girare le pagine e la funzione MIDI	La funzione per girare le pagine e la funzione MIDI vengono abbinate quando si seleziona per la prima volta un dispositivo sul dispositivo mobile e si stabilisce un collegamento. Non è necessario avviare l'abbinamento da questa unità.		
Impossibile utilizzare contemporaneamente la funzione per girare le pagine e la funzione MIDI	La funzione per girare le pagine e la funzione MIDI non possono essere utilizzate contemporaneamente.		
Impossibile collegarsi a un dispositivo mobile abbinato	Se il collegamento viene perso subito dopo averlo stabilito o se si cambia la funzione per girare le pagine e la funzione di trasmissione e ricezione dei dati MIDI, il collegamento potrebbe venire ristabilito disattivando e riattivando la funzione **Bluetooth** del dispositivo **Bluetooth**.		
La tastiera non è più visualizzata (non può essere utilizzata) sul dispositivo mobile	Quando si utilizza la funzione per girare le pagine, è possibile che la tastiera non sia più visualizzata e non possa essere utilizzata a seconda del dispositivo mobile in uso. Se si desidera visualizzare la tastiera del dispositivo mobile mentre si usa la funzione per girare le pagine, tenere premuto il pulsante [Accomp] di questa unità e premere il pulsante [Left]. Per nascondere la tastiera del dispositivo mobile, tenere premuto il pulsante [Accomp] e premere il pulsante [Left].		

Messaggi di errore

Indicazione	Significato
Error 2	Si è verificato un errore durante la scrittura. È possibile che il supporto esterno sia danneggiato. Inserire un altro supporto esterno e riprovare. In alternativa, è possibile inizializzare il supporto esterno.
Error 10	Non è inserito alcun supporto esterno. Inserire il supporto esterno e riprovare.
Error 11	La destinazione di salvataggio non ha abbastanza memoria libera. Inserire un altro supporto esterno o eliminare i file non necessari e riprovare.
Error 14	Si è verificato un errore durante la lettura. È possibile che il supporto esterno sia danneggiato. Inserire un altro supporto esterno e riprovare. In alternativa, è possibile inizializzare il supporto esterno.
Error 15	Il file non può essere letto. Il formato dei dati sull'unità flash USB è di un tipo incompatibile.
Error 18	Il formato audio non è compatibile. Utilizzare file audio in formato WAV, a 44,1 kHz, con risoluzione lineare a 16 bit.
Error 30	La memoria interna dell'unità è piena.
Error 40	L'unità non è in grado di far fronte all'invio eccessivo di dati MIDI dal dispositivo MIDI esterno. Ridurre la quantità di dati MIDI inviati all'unità.
Error 43	Si è verificato un errore di trasmissione MIDI. Verificare il cavo MIDI e il dispositivo MIDI collegato.
Error 51	Potrebbe esserci un problema con il sistema. Ripetere la procedura dall'inizio. Se, dopo aver provato diverse volte, il problema non viene risolto, contattare il Centro di assistenza Roland.
Error 65	Il connettore dell'unità flash USB è stato sottoposto a un carico di corrente eccessivo. Assicurarsi che non ci siano problemi di funzionamento con il media esterno, quindi spegnere e riaccendere l'unità.

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

⚠ AVVISO

Informazioni sulla funzione di spegnimento automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, disattivare la funzione Auto Off (p. 20).

Utilizzare solo l'adattatore CA incluso e la corretta tensione di rete

Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA fornito assieme all'unità. Assicurarsi inoltre che la tensione di rete all'installazione corrisponda alla tensione in ingresso specificata sul corpo dell'adattatore CA. Altri adattatori CA potrebbero utilizzare una polarità differente o essere indicati per una tensione di corrente diversa, pertanto il loro utilizzo potrebbe causare danni, malfunzionamenti o indurre scosse elettriche.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione

Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione in dotazione, inoltre, non deve essere utilizzato con nessun altro dispositivo.

⚠ ATTENZIONE

Precauzioni relative allo spostamento dell'unità

Nel caso in cui sia necessario spostare lo strumento, prendere nota delle precauzioni elencate di seguito. Per poter sollevare e spostare l'unità in sicurezza, sono necessarie almeno due persone. Maneggiare l'unità con attenzione e tenerla sempre in posizione orizzontale. Assicurarsi di avere una presa salda, per proteggere se stessi da lesioni e lo strumento da danni.

- Verificare che le viti che assicurano l'unità al supporto non si siano allentate. Nel caso si siano allentate, serrarle nuovamente a fondo.
- Scollegare il cavo di alimentazione.
- Scollegare tutti i cavi dei dispositivi esterni.
- Alzare i regolatori sul supporto (p. 5).
- Chiudere il coperchio.
- Ripiegare il leggio.

⚠ ATTENZIONE

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita di mani e piedi ecc. durante l'utilizzo delle seguenti parti mobili. Un adulto dovrebbe sempre essere presente e prestare supervisione quando l'unità è utilizzata da un bambino.

- Leggio (p. 4)
- Pedali (p. 5)

Tenere lontano dalla portata dei bambini le parti di piccole dimensioni

Per impedire l'ingestione accidentale delle parti elencate di seguito, è necessario tenerle lontane dalla portata dei bambini.

- Parti incluse
  Viti

NOTE IMPORTANTI

Posizionamento

- Evitare di lasciare per troppo tempo l'unità vicino a sorgenti luminose di forte intensità o che sono usate in prossimità degli strumenti (come ad esempio le lampade da pianoforte). Il calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.
- Non collocare oggetti sopra la tastiera. Il peso degli oggetti potrebbe causare guasti, quali la mancata produzione del suono da parte dei tasti.

Manutenzione

- Pulire l'unità utilizzando un panno asciutto e morbido o leggermente umido. Passare il panno sull'intera superficie adoperando lo stesso grado di pressione e seguendo le venature del legno. Evitare di strofinare eccessivamente uno stesso punto, in moda da non danneggiare la finitura.
- I pedali dell'unità sono di ottone. L'ottone è un materiale che nel tempo scurisce naturalmente a causa del processo di ossidazione. Se l'ottone dovesse scurirsi, ripulirlo utilizzando un lucido per metalli disponibile in commercio.

Cura della tastiera

- Non scrivere sulla tastiera usando penne o strumenti simili, né incidere o stampare alcunché sullo strumento. L'inchiostro penetra in profondità e non può più essere rimosso.
- Non attaccare adesivi sulla tastiera. Gli adesivi utilizzano una colla forte e possono essere difficili da rimuovere; inoltre, la colla può scolorire la superficie.
- Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un prodotto per la pulizia della tastiera commerciale che non contiene sostanze abrasive. Passare una prima volta il panno in modo leggero. Se lo sporco permane, strofinare in maniera più decisa prestando attenzione a non graffiare i tasti.

Informazioni sulla cura dell'unità (finitura a specchio)

- La superficie dell'unità è stata trattata in modo tale da creare una finitura lucida, del tipo a specchio. Dato che la delicatezza di questa meravigliosa finitura è proporzionale alla qualità del manufatto in legno, è necessario prendersene cura a intervalli regolari di tempo. Assicurarsi di osservare le seguenti avvertenze nella cura dell'unità.
  - Per la cura giornaliera, pulire la superficie utilizzando un panno morbido o un piumino catturapolvere da pianoforte. Evitare di applicare troppa forza, dato che anche le più piccole particelle di polvere o sabbia possono graffiare la superficie.
  - Se la finitura si opacizza, lucidare la superficie utilizzando un panno morbido imbevuto con un prodotto liquido specifico.
  - Evitare prodotti detergenti o simili che possono deteriorare la finitura della superficie. Questo potrebbe inoltre causare la formazione di crepe o altre imperfezioni. Inoltre, non utilizzare panni di pulizia che contengono preparati chimici.
  - Precauzioni relative all'utilizzo di prodotti per la lucidatura
    - Fare riferimento alle istruzioni indicate sul prodotto per la lucidatura e sul modo corretto di utilizzo.
    - Utilizzare solo prodotti per la lucidatura specificatamente ideati per l'uso su superfici a specchio o pianoforti. L'utilizzo di altri prodotti può causare graffi, deformazione, scoloritura ecc. Per la scelta del prodotto giusto, chiedere consiglio al più vicino negozio di strumenti musicali.
    - Utilizzare il prodotto solo sulla parte della superficie con la finitura a specchio, passando il panno con una pressione eterogenea su tutta l'area. Strofinando più forte in alcuni punti è possibile intaccare la lucentezza della finitura.
    - Conservare il prodotto fuori della portata dei bambini. Se ingerito accidentalmente, indurre subito il vomito. Consultare quindi un medico per la diagnosi.

Riparazione e dati

- Prima di inviare l'unità in riparazione, assicurarsi di effettuare un backup dei dati memorizzati al suo interno e di annotare le informazioni importanti. Sebbene l'assistenza tecnica faccia del proprio meglio per preservare i dati memorizzati nell'unità al momento di effettuare interventi di riparazione, è possibile che alcuni contenuti non possano essere ripristinati, ad esempio se la sezione della memoria è danneggiata fisicamente. Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.

Precauzioni aggiuntive

- Nota sul collocamento di dispositivi mobili come smartphone o tablet su questa unità
  - Maneggiare con cura il dispositivo per evitare di graffiare l'unità o il dispositivo mobile.
  - Per evitare che il dispositivo mobile si ribalti o cada, non muovere il leggio o il coperchio.
- I dati memorizzati nell'unità possono andare persi in seguito a guasti dell'apparecchiatura, utilizzo errato dell'unità ecc. Per evitare la perdita definitiva dei dati, abituarsi a creare backup periodici dei dati memorizzati nell'unità.
- Roland non si assume alcuna responsabilità per il ripristino dei contenuti memorizzati che potrebbero andare persi.
- Non colpire né applicare una pressione eccessiva sul display.
- Il suono dei tasti colpiti e le vibrazioni prodotte suonando uno strumento possono essere trasmesse attraverso il pavimento e le mura più di quanto ci si aspetti. Prestare attenzione a non disturbare le altre persone.
- Non applicare eccessiva forza nell'utilizzo del leggio.
- Non utilizzare cavi di collegamento con resistori interni.

Utilizzo di memorie esterne

- Attenersi alle seguenti precauzioni per l'utilizzo dei dispositivi di memoria esterni. Inoltre, osservare con estrema cautela tutte le precauzioni specifiche per il dispositivo di memoria esterno.
  - Non rimuovere il dispositivo mentre è in corso la lettura o la scrittura dei dati.
  - Per evitare danni causati da elettricità statica, scaricarla dalla propria persona prima di toccare il dispositivo.

Avvertenza circa le emissioni di frequenze radio

- Le seguenti azioni possono essere perseguite a termini di legge.
  - Disassemblaggio o modifica di questo dispositivo.
  - Rimozione dell'etichetta di certificazione sul retro di questo dispositivo.

Diritti di proprietà intellettuale

- È vietato per legge effettuare registrazioni audio e video, copiare o rivedere i lavori protetti da copyright di terze parti (opere musicali, opere visive, trasmissioni, esibizioni dal vivo o altre opere), sia in parte che per intero, e anche distribuire, vendere, cedere in noleggio, riprodurre o trasmettere tali lavori senza l'autorizzazione del proprietario del copyright.
- Non utilizzare questo prodotto per fini che potrebbero violare i diritti di copyright detenuti da terze parti. Il Produttore non si assume alcuna responsabilità in alcun caso in relazione a violazioni di copyright di terze parti provocate dall'utilizzo di questo prodotto.
- Il copyright sul contenuto di questo prodotto (i dati delle waveform, degli stili, i pattern di accompagnamento, le frasi, i loop audio e i dati immagine) è di esclusiva proprietà di Roland Corporation.
- Gli acquirenti del presente prodotto possono utilizzare tali contenuti (tranne i dati dei brani, ad esempio i brani demo) per la creazione, l'esecuzione, la registrazione e la distribuzione di opere musicali originali.
- Gli acquirenti del presente prodotto NON sono autorizzati all'estrazione di tali contenuti, originali o in forma modificata, per scopi di distribuzione di media registrati con tali mezzi, o per la divulgazione su una rete di computer.
- Questo prodotto contiene la piattaforma software integrata eCROS di eSOL Co., Ltd. eCROS è un marchio di fabbrica di eSOL Co., Ltd. in Giappone.
- La dicitura e i logo **Bluetooth**® sono marchi registrati di **Bluetooth** SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso a Roland su licenza.
- Questo prodotto utilizza il codice sorgente µT-Kernel con licenza T-License 2.0 concessa da T-Engine Forum (www.tron.org).
- Roland, SuperNATURAL e BOSS sono marchi registrati o marchi di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- I nomi di società e i nomi di prodotti menzionati in questo documento sono marchi registrati o marchi dei rispettivi proprietari.